



**ÉQUIPE NATIONALE DE FOOTBALL  
ATAL INCERTAIN  
FACE AU TOGO**

P.12



**ÉLIMINATOIRES CAN 2025  
PETKOVIC ANNONCERA  
DEMAIN LA LISTE  
DES JOUEURS CONVOQUÉS**

P.16

# L'EXPRESS

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION // MERCREDI 2 OCTOBRE 2024 // N°915 // PRIX 20 DA

RENFORCEMENT DE LA COOPÉRATION  
MILITAIRE ENTRE LES DEUX PAYS

**SAÏD CHANEGRIHA  
EN VISITE OFFICIELLE  
EN ITALIE**

P.3



ALORS QUE L'ENTITÉ SIONISTE RISQUE  
D'EMBRASER TOUTE UNE RÉGION

**LA COMMUNAUTÉ  
INTERNATIONALE  
PRÉFÈRE DÉTOURNER  
LE REGARD**

P.4



IL S'OUVRE AUJOURD'HUI À ALGER

**ALGEST 2024,  
UN RENDEZ-VOUS  
PRIVILÉGIÉ  
POUR LES  
SOUS-TRAITANTS**

P.7



KAMEL AGSOUS, PRÉSIDENT  
DES BOURSES DE SOUS-TRAITANCE,  
À L'EXPRESS :

**« IL Y A LENTEUR  
DANS LA MISE  
EN ŒUVRE  
DE CERTAINES  
MESURES »**

P.7



AVEC L'AUTOSUFFISANCE ALIMENTAIRE COMME ULTIME OBJECTIF

## L'ALGÉRIE GARDE LE CAP SUR LE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

LE PAYS A ATTEINT 75 % D'AUTOSUFFISANCE. CELA RÉSUITE DES EFFORTS DES POUVOIRS PUBLICS QUI CONTINUENT DE SOUTENIR LES AGRICULTEURS À TRAVERS DES CRÉDITS BONIFIÉS, UN ACCÈS FACILITÉ AU FONCIER ET À L'EAU, AINSI QUE DES PRIMES POUR LE STOCKAGE, LA COLLECTE ET LA TRANSFORMATION.

Lire en page 6

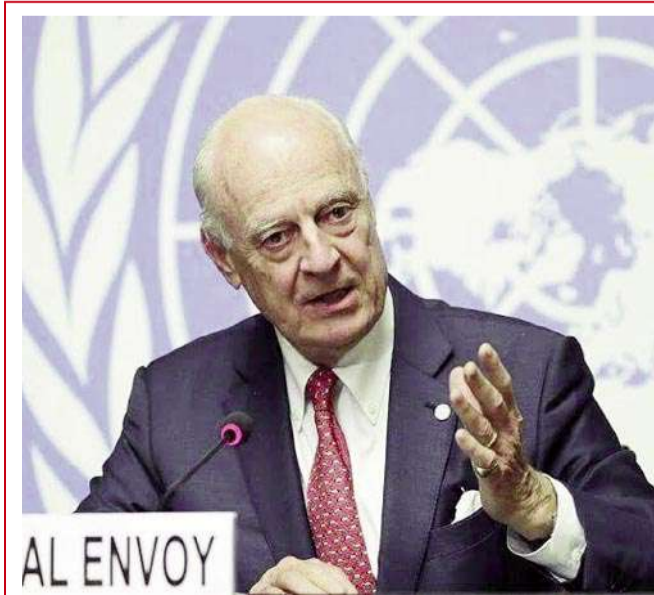


EN VUE DE FAIRE PROGESSER LE PROCESSUS  
DE RÈGLEMENT DU CONFLIT

## DE MISTURA SE RENDRA DEMAIN AUX CAMPS DE RÉFUGIÉS SAHRAOIS

STAFFAN DE MISTURA AURA DES RENCONTRES AVEC LA DIRECTION SAHRAOUIE POUR EXAMINER LES VOIES ET MOYENS DE RELANCER LE PROCESSUS DE PAIX PARRAINÉ PAR L'ONU DANS LE SAHARA OCCIDENTAL, LEQUEL SE TROUVE EN SITUATION DE BLOCAGE EN RAISON DES ENTRAVES ET DE L'ENTÊTEMENT DE L'ÉTAT D'OCCUPATION MAROCAIN.

Lire en page 3



## Le ministère de la Communication présente le projet «Algerian Media Gateway»

Le ministre de la Communication, M. Mohamed Laagab, a présidé, lundi, une séance de travail consacrée à la présentation du projet «Algerian Media Gateway» et du site web du Centre national de documentation, de presse, d'image, d'information (CNDPI), indique un communiqué du ministère. La réunion tenue au siège du ministère de la Communication en présence des cadres de la tutelle et d'ingénieurs des établissements sous tutelle, a été consacrée à la présentation du projet «Algerian Media Gateway» et du site web du CNDPI, précise la même source. Ces deux projets, ajoute le communiqué, interviennent «en application des deux instructions 35 et 45 du Président de la République relatives à la numérisation, données respectivement lors des réunions du Conseil des ministres du 20 mars 2023 et du 18 février 2024». A noter que Algerian Media Gateway constituera «une fenêtre permettant à toute personne, où qu'elle se trouve, d'accéder à tous les sites des institutions médiatiques algériennes, publiques et privées». Par ailleurs, le nouveau site web du CNDPI permettra à ses internautes de découvrir le centre et les services qu'il offre, notamment les arts graphiques, la restauration d'archives, la reliure de livres et d'ouvrages, la vente de photos historiques, l'organisation d'expositions photographiques, la couverture de conférences et de manifestations, et la conception infographique. «Le projet Algerian Media Gateway et le site web du CNDPI seront présentés à la presse nationale le 22 octobre 2024 à l'occasion de la Journée nationale de la presse», ajoute la même source.

## STRATÉGIE NATIONALE DE DÉVELOPPEMENT DES EXPORTATIONS

# Les acteurs économiques appelés à s'y engager davantage

*Le ministre du Commerce a mis l'accent sur la nécessité de renforcer les efforts de promotion pour attirer davantage de partenaires commerciaux, en particulier sur les marchés mauritanien et sénégalais. De même, il a souligné le fait que la promotion des produits algériens et la participation active aux salons permanents sont des éléments clés de la stratégie nationale de développement des exportations.*



Le ministre du Commerce et de la Promotion des Exportations, Tayeb Zitouni, a présidé lundi dernier une réunion pour évaluer les performances de la société «Tasdir», une filiale de la Société algérienne des foires et exportations, «SAFEX», au siège du ministère. A cette occasion, il a examiné les résultats des salons permanents de produits nationaux qui se sont tenus à Nouakchott (Mauritanie) et Dakar (Sénégal). Zitouni a ensuite donné des directives pour élaborer une feuille de route pour «Tasdir», en adoptant une approche éco-

nomique globale qui s'aligne sur les objectifs stratégiques établis par le président de la République. Il a également souligné l'importance d'améliorer la gestion administrative de l'entreprise et d'augmenter la qualité des services offerts aux partenaires, tant locaux qu'internationaux. Dans cette perspective, il a insisté sur la nécessité de renforcer les efforts de promotion pour attirer davantage de partenaires commerciaux, en particulier sur les marchés mauritanien et sénégalais. Le ministre a rappelé que la promotion des produits algériens

et la participation active aux salons permanents sont des éléments clés de la stratégie nationale de développement des exportations. Il a encouragé les acteurs économiques à s'engager davantage dans ces événements et à tirer parti des opportunités qu'ils offrent pour mettre en avant les produits algériens sur les marchés internationaux. De plus, il a appelé à l'adoption de stratégies de communication innovantes pour promouvoir plus efficacement les produits algériens à l'échelle mondiale, contribuant ainsi à renforcer la compétitivité de

l'industrie nationale. En conclusion, Zitouni a réaffirmé le rôle essentiel de la société «Tasdir» dans le renforcement de la présence économique de l'Algérie sur les scènes régionale et internationale. Il a encouragé l'établissement de partenariats stratégiques pour élargir le réseau de coopération de l'entreprise et offrir aux exposants et exportateurs algériens des opportunités d'accès à de nouveaux marchés. Ce plan vise à positionner l'Algérie comme un acteur incontournable dans le commerce régional et international.

Y.B.

## DÉCÈS DU MOUDJAHID KHALDI HASNAOUI ET DE L'HISTORIEN MOHAMED LARBI ZEBIRI

### Le président Tebboune présente ses condoléances

Le président de la République, M. Abdelmadjid Tebboune, a adressé un message de condoléances à la famille du diplomate et ancien membre de l'Armée de libération nationale, le moudjahid Khaldi Hasnaoui, suite à son décès. «Le président de la République, M. Abdelmadjid Tebboune, a appris avec une profonde affliction le décès du diplomate et ancien membre de l'Armée de libération nationale (ALN), le moudjahid Khaldi Hasnaoui, paix à son âme», lit-on dans le message de condoléances. «En cette épreuve, le président de la République présente ses sincères condoléances à la famille du défunt et à la famille révolutionnaire, priant Allah d'accorder au défunt Sa sainte miséricorde, de l'accueillir en Son vaste paradis et de prêter patience et réconfort à ses proches. +Certes nous sommes à Allah, et c'est à Lui que nous retournerons+», conclut le message.

en Son vaste paradis et de prêter patience et réconfort à ses proches. +Certes nous sommes à Allah, et c'est à Lui que nous retournerons+», conclut le message.

## EXPLORATION D'HYDROCARBURES PAR SONATRACH À KAFRA, AU NIGER

### Algériens et Nigériens font le point de l'avancement du projet

Le P-DG du groupe Sonatrach, M. Rachid Hachichi, a reçu hier au siège de la compagnie nationale des hydrocarbures, le ministre du Pétrole du Niger, M. Sahabi Oumarou, qui effectue une visite de travail en Algérie. Selon un communiqué de Sonatrach, cette rencontre a constitué une opportunité aux deux parties d'évaluer le partenariat existant entre l'Algérie et le Niger, notamment dans le domaine des hydrocarbures à travers le projet d'exploration et de recherche actuellement en réalisation par le groupe Sonatrach dans le champ pétrolier de Kafra, situé au nord du Niger. Les deux responsables ont également évoqué l'échange des expériences dans l'ensemble des domaines liés au secteur des hydrocarbures et plus particulièrement celui de la pétrochimie et le raffinage, en plus de la formation des techniciens et des spécialistes. Les deux respon-

sables, est-il écrit dans le communiqué, ont évoqué au cours de cette rencontre le projet pour la réalisation du gazoduc transsaharien : « Les deux parties ont souligné l'importance de la poursuite de la coordination entre les trois pays concernés pour la concrétisation des décisions à ce sujet », y est-il souligné. Le ministre du Pétrole du Niger a mis en avant l'attachement de son pays à ce projet qui constituera selon lui une importante avancée pour le secteur dans son pays et un grand coup d'accélérateur pour le développement économique et social au niveau des trois pays, tout en signalant la disponibilité de son pays pour la reprise des négociations et l'organisation d'une réunion au cours des semaines prochaines. A l'occasion de sa visite en Algérie, le ministre nigérien et la délégation qui l'accompagne ont visité plusieurs infrastructures de production et

de formation de la Sonatrach à Alger, Boumerdès et Oran. La visite du ministre nigérien au siège de la Sonatrach s'est soldée par la signature d'un mémorandum d'entente entre la Sonatrach et la société nigérienne Sonidep, assure la même source. Cette convention-cadre permettra aux deux sociétés de tenir des négociations pour établir les chances de coopération entre les deux groupes, notamment dans les domaines de l'exploration, l'exploitation des hydrocarbures, le raffinage et l'industrie pétrochimique, en plus de la commercialisation des produits issus du pétrole. « La signature de ce protocole reflète l'ambition de Sonatrach de développer et renforcer le partenariat avec les entreprises nigérianes à travers des programmes d'échanges conjoints, notamment ceux liés aux formations spécialisées », conclut le communiqué.

APRÈS SA RÉÉLECTION POUR UN SECOND MANDAT

# Le président Tebboune continue de recevoir des messages de félicitations

Dans son message, le président portugais a fait part à son homologue algérien de sa volonté de poursuivre le travail de concert en vue de développer les relations bilatérales durant ce nouveau mandat présidentiel, ainsi qu'aux niveaux régional et international pour relever les défis communs.

Le président de la République de Croatie, M. Zoran Milanovic, a félicité le président de la République, M. Abdelmadjid Tebboune, à l'occasion de sa réélection pour un second mandat, a indiqué hier un communiqué de la Présidence de la République. «Je suis sûr que nous continuerons, à l'avenir, à renforcer et à approfondir nos relations, en général, ainsi que notre coopération dans les domaines d'intérêt commun», est-il souligné dans le communiqué.

De son côté, le président bulgare, M. Roumen Radev, a également félicité le président de la République, à l'occasion de sa réélection, affirmant que cela permettra à l'Algérie de jouer un rôle important et pondéré dans le renforcement de la sécurité régionale en Afrique du Nord et au Sahel, indique un communiqué de la Présidence de la République.

Le président bulgare a affirmé au président Tebboune sa conviction que cette réélection contribuera à réaliser un développement durable et croissant pour l'Algérie, mais aussi à jouer un rôle important et pondéré dans le renforcement de la sécurité régionale en Afrique du

Nord et au Sahel, lui réitérant sa disposition à œuvrer de concert en vue de renforcer les relations bilatérales dans tous les domaines dans un cadre mutuellement bénéfique, ajoute la même source.

Pour sa part, le président de la République du Turkménistan, M. Serdar Berdimuhamedow, a félicité le président de la République, M. Abdelmadjid Tebboune, saluant hautement les relations d'amitié entre les deux pays, mettant en avant sa volonté de les renforcer davantage au mieux des intérêts des deux peuples. A l'occasion de sa réélection pour un second mandat, le chef de l'Etat a également reçu un message de félicitations du président de la République portugaise, M. Marcelo Rebelo de Sousa, qui lui a souhaité, en son nom et au nom du peuple portugais, davantage de succès dans ses nobles missions à la Présidence de l'Algérie. A cette occasion, le président portugais a fait part à son homologue algérien de sa volonté de poursuivre le travail de concert en vue de développer les relations bilatérales durant ce nouveau mandat présidentiel, ainsi qu'aux niveaux régional et international pour relever les défis com-

muns.

Le président Tebboune a aussi reçu un message de félicitations du président de la République du Bénin, Patrice Talon, pour sa réélection pour un second mandat, lui souhaitant au nom du peuple et du gouvernement béninois ainsi qu'en son nom personnel, santé et réussite. Dans son message de félicitations, le président béninois a exprimé au président de la République sa disposition à œuvrer de concert au renforcement des relations de coopération et d'amitié historiques entre les deux peuples. Le président de la République du Congo, M. Denis Sassou-Nguesso, a éga-



lement félicité au nom du peuple et du gouvernement congolais et en son nom, le président de la République, suite à sa réélection pour un second mandat. En cette heureuse occasion, le président congolais s'est félicité du "niveau des relations

de coopération et d'amitié entre les deux pays et exprimé sa disposition à les développer davantage au mieux des intérêts des deux peuples, lui réitérant ses vœux de succès et de réussite dans ses hautes fonctions.

Y.S.

## RENFORCEMENT DE LA COOPÉRATION MILITAIRE ENTRE LES DEUX PAYS

### Saïd Chanegriha en visite officielle en Italie

Le Général d'Armée Saïd Chanegriha, Chef d'Etat-Major de l'Armée nationale populaire (ANP), a entamé hier une visite officielle en Italie, indique un communiqué de la Défense nationale (MDN). "Sur invitation de Monsieur l'Amiral Giuseppe Cavo Dragone, Chef d'Etat-Major italien de la Défense, Monsieur le Général d'Armée Saïd Chanegriha, Chef d'Etat-Major de l'Armée natio-

nale populaire, entame une visite officielle en Italie, à partir d'aujourd'hui 1<sup>er</sup> octobre 2024", précise la même source. Lors de cette visite, qui s'inscrit "dans le cadre du renforcement de la coopération entre l'Armée nationale populaire et les Forces armées italiennes, les deux parties examineront les questions d'intérêt commun", ajoute le communiqué.

## EN VUE DE FAIRE PROGRESSER LE PROCESSUS DE RÈGLEMENT DU CONFLIT

### De Mistura se rendra demain aux camps de réfugiés sahraouis

L'envoyé personnel du Secrétaire général de l'ONU pour le Sahara occidental, M. Staffan De Mistura, se rendra, demain, aux camps de réfugiés sahraouis et rencontrera les autorités sahraouies, afin de faire avancer le processus de règlement politique avant le briefing qu'il doit présenter au Conseil de sécurité à la mi-octobre. Selon un communiqué de la représentation du Front Polisario à l'ONU, cette visite comprendra "des rencontres avec la direction sahraouie pour examiner les voies et moyens de relancer le processus de paix parrainé par l'ONU dans le Sahara occidental, lequel se trouve en situation de blocage en raison des entraves et de l'entêtement de l'Etat d'occupation marocain et de la poursuite de ses violations du cessez-le-feu depuis le 13 novembre

2020". Le Front Polisario avait affirmé dans le communiqué émanant de la 5<sup>e</sup> session du Secrétariat national que "le plan de règlement ONU-OUA de 1991, accepté par les deux parties au conflit (le Front Polisario et le Maroc) et adopté à l'unanimité par le Conseil de sécurité, est la seule solution pratique et réaliste fondée sur un consensus pour résoudre le conflit au Sahara occidental". Le Front Polisario a souligné, dans son communiqué, "la responsabilité de l'ONU et de sa mission vis-à-vis de l'exercice par le peuple sahraoui de son droit à l'autodétermination", soulignant que "les atermoiements et les obstacles entraîneront une menace accrue pour la sécurité et la stabilité de la région". Aujourd'hui, plusieurs pays épris de paix et de justice appellent à imposer des sanctions à l'encontre du

Maroc pour violation flagrante des principes fondateurs de l'UA par son occupation illégale et honteuse de certaines parties du territoire sahraoui. Les Sahraouis ont, toujours, plaidé pour un durcissement des sanctions africaines et internationales contre le régime de l'apartheid. Des spécialistes évoquent les dimensions juridiques et politiques de la lutte du peuple sahraoui contre l'occupation marocaine. Ils rappellent que toutes les résolutions des Nations unies, l'avis consultatif de la Cour internationale de justice (CIJ) et divers autres avis et jugements de la Cour africaine des droits de l'homme et des peuples et de la Cour européenne de justice, ont tous convenu que «le Maroc est une force d'occupation» et qu'il «ne jouit d'aucune souveraineté sur le Sahara occidental».

## Bendjama assène une cinglante réponse au représentant du Maroc

Le représentant permanent de l'Algérie auprès des Nations Unies, Amar Bendjama, a asséné, hier une réponse aussi cinglante que magistrale au représentant du Maroc dont il a démantelé méthodiquement l'argumentaire et le mensonge utilisé pour tenter de tromper l'opinion internationale concernant le Sahara occidental.

Dans son intervention, le diplomate algérien a présenté des faits historiques et juridiques qui ne peuvent être réfutés et qui battent en brèche tout le récit marocain sur le Sahara occidental. A ce titre, Bendjama a posé la lancinante question du « pourquoi le Maroc a accepté le partage du Sahara occidental avec la Mauritanie s'il en revendiquait la propriété ». Dans le même ordre d'idée, il s'est également interrogé « pourquoi le Maroc avait peur d'un référendum démocratique d'autodétermination ». Bendjama a dénoncé les tenta-

tives du Maroc de faire de la question du Sahara occidental une question bilatérale entre l'Algérie et le Maroc et réaffirmé que « l'Algérie a toujours défendu le droit du peuple sahraoui à l'autodétermination, tandis que le Maroc a promu un plan d'autonomie sans consulter le peuple sahraoui ». Démontrant que l'Algérie n'est mue que par le souci de l'application du droit international, du principe du droit des peuples à leur indépendance, Bendjama a également réaffirmé que « l'Algérie soutient la reprise des négociations entre le Maroc et le Front Polisario et soutient les efforts des Nations Unies à cet égard ». L'intervention de Bendjama a stoppé net la dérive du représentant du Maroc, qui a violé les règles du débat général en adressant ses propos directement au représentant de l'Algérie au lieu du président de la séance.

## Saïhi ordonne le transfert de vaccins vers le Sud

La décision de transférer des vaccins et de médicaments antipaludiques vers les wilayas touchées par l'épidémie est prise à l'issue d'une réunion de coordination que le ministre de la Santé et de la Réforme hospitalière, Abdelhak Saïhi, a présidée lundi, au siège du ministère. À l'ordre du jour, l'évaluation de la situation épidémiologique dans les wilayas du sud du pays, particulièrement Tamanrasset et Bordj Badji Mokhtar, où des cas de diphtérie et de paludisme ont été signalés. L'objectif, selon un communiqué rendu public lundi, est «de renforcer la riposte contre la diphtérie et le paludisme dans le Sud». Le ministre a ordonné, ainsi, «l'envoi dans l'immédiat de quantités importantes de vaccins, de sérums antidiphtériques et de médicaments antipaludiques pour assurer une prise en charge rapide des patients», précise le communiqué. Et d'ajouter que «la Pharmacie Centrale des Hôpitaux a déjà acheminé une importante quantité de médicaments vers ces régions». Une campagne de vaccination massive et des mesures pour le renforcement des équipes médicales sont également en cours. «Des équipes médicales supplémentaires seront mobilisées, pour la prise en charge des personnes affectées», a souligné la même source, qui a signalé que «les cas graves seront transférés à Tamanrasset pour des soins intensifs». Parallèlement, «une campagne de vaccination préventive, incluant des doses de rattrapage, a également été lancée pour protéger l'ensemble de la population», a-t-on fait savoir. La cellule de vigilance continuera à fournir des rapports quotidiens pour assurer un suivi étroit de l'évolution de la situation sanitaire.

ALORS QUE L'ENTITÉ SIONISTE RISQUE D'EMBRASER TOUTE UNE RÉGION

# La communauté internationale préfère détourner le regard

Le Liban a été frappé par des attaques aériennes de l'armée d'occupation israélienne qui ont causé la mort de 95 personnes à travers le pays, a annoncé le ministère libanais de la Santé.

Les raids ennemis ont également blessé 172 personnes au cours des dernières 24 heures. La ville de Saïda a particulièrement été touchée, avec 45 martyrs dénombrés suite aux attaques de l'armée sioniste. Le ministère de la Santé a également signalé de nombreux blessés dans cette région. La coordonnatrice spéciale des Nations Unies au Liban, Jeanine Hennis-Plasschaert, a souligné l'urgence d'un cessez-le-feu alors que la violence sioniste contre le peuple libanais continue de s'intensifier.

De son côté, le chef de la diplomatie européenne Josep Borrell a mis en garde contre une escalade militaire, soulignant les conséquences dramatiques qu'une telle action pourrait entraîner.

Les frappes aériennes de l'armée d'occupation israélienne forcent des milliers de Libanais à chercher refuge en Syrie, selon l'aide humanitaire européenne. Près de 100 000 personnes ont été contraintes de traverser la frontière pour échapper à la mort.

L'aide humanitaire européenne, en collaboration avec le Croissant Rouge syrien et la Croix-Rouge, est sur le terrain pour fournir une assistance vitale



aux populations déplacées. Le président du Parlement libanais, appelle l'ONU à établir un corridor aérien pour acheminer l'aide humanitaire à 1 million de personnes déplacées suite aux frappes criminelles de l'ar-

mée sioniste. Il demande également au CICR et à la Croix-Rouge libanaise de remplir leur devoir en fournissant nourriture et fournitures médicales aux populations du sud, qui ont un grand besoin. Concernant

la situation dans le sud du Liban, bien que l'armée d'occupation israélienne ait annoncé des «raids terrestres» et des «violents combats», le Hezbollah et les casques bleus de l'ONU démentent tout affronte-

ment direct. Aucune preuve visuelle de l'armée d'occupation israélienne au sol libanais n'a été partagée. «Tout passage au Liban constitue une violation de la souveraineté et de l'intégrité territoriale du Liban», avertit la Finul, la force d'interposition de l'ONU dans ce pays. Le ministère russe des Affaires étrangères a appelé l'entité sioniste à cesser immédiatement les hostilités, à retirer ses troupes du territoire libanais et à rechercher des solutions pacifiques pour résoudre le conflit au Proche-Orient. De son côté, la Chine s'est opposée à toute violation de la souveraineté du Liban. La Turquie a également dénoncé une «tentative d'invasion illégale» de l'entité sioniste au Liban et a demandé à l'armée d'occupation de retirer ses troupes rapidement. Ces déclarations font écho à celles de Paris et de Washington qui ont appelé lundi à un «cessez-le-feu» immédiat et à une résolution diplomatique de la situation. Les appels à la retenue et à la diplomatie se multiplient, alors que la situation humanitaire et sécuritaire au Liban continue de susciter de vives inquiétudes sur la scène internationale.

Aïda Mouni

## Des martyrs et des blessés lors de raids aériens sur une école à Ghaza

Des martyrs et blessés sont enregistrés lors de raids aériens sur une école à Ghaza abritant des personnes déplacées. Plusieurs Palestiniens, y compris des enfants, sont tombés en martyrs ce mardi matin lors de raids aériens menés par l'aviation sioniste. Ces attaques ont ciblé des maisons dans le camp de Nouseirat ainsi qu'une école abritant des personnes déplacées à l'est de la ville de Ghaza, selon les informations rapportées par l'agence Wafa. À l'aube, un bombardement a frappé l'école «Al-Shuja'iyah», située dans le quartier d'Al Tuffah, entraînant la mort de 7 Palestiniens et blessant plusieurs autres. La Défense civile a confirmé que ses équipes ont récupéré les corps des martyrs et assisté les blessés. De plus, dans la nuit de lundi à mardi, 13 Palestiniens ont également été tués et plusieurs autres blessés lors d'un raid aérien ciblant des maisons dans le camp de Nouseirat, au centre de la bande de Ghaza. Des sources médicales rapportent que parmi les 13 martyrs, se trouvent des enfants, et de nombreuses personnes sont portées disparues suite à ces attaques. Depuis le début de l'agression sioniste le 7 octobre dernier, le bilan s'élève à 41.615 martyrs, dont une majorité d'enfants et de femmes, ainsi qu'à 96.359 blessés. Des milliers de personnes sont également portées disparues, soulignant l'ampleur tragique de la situation à Ghaza.

ELLE BAFOUE LE DROIT INTERNATIONAL ET MENACE GRAVEMENT LA PAIX ET LA SÉCURITÉ

## L'agression sioniste contre les pays de la région monte d'un cran

L'agression sioniste contre les pays de la région monte d'un cran suite à des incursions terrestres au sud Liban et des bombardements à Damas. Après des raids intenses et meurtriers qui ont fait des centaines de martyrs et de blessés et des milliers de réfugiés au Liban, l'armée sioniste a entamé dans la nuit de lundi à mardi des incursions terrestres soutenue par des attaques aériennes du sud du pays, rapportent des agences de presse. Cette agression était prévisible. Lundi en fin de journée, les États Unis avaient indiqué que l'entité sioniste se préparait à entrer

au Liban pour des «opérations terrestres limitées». Premier ministre libanais par intérim, Najib Mikati, affirme que «le Liban fait face à l'une des phases les plus dangereuses de son histoire», rapporte l'agence de presse ANI. Lors d'une réunion tenue, mardi, avec des représentants de l'ONU, soit le coordonnateur résident et coordonnateur humanitaire des Nations Unies au Liban, Imran Riza, et le bureau des Nations Unies pour la coordination des affaires humanitaires, Mikati a exhorté les Nations Unies à fournir une aide à un million de personnes déplacées par

les frappes aériennes sionistes, poursuit ANI. «Environ un million de nos concitoyens ont été déplacés à cause de la guerre dévastatrice qu'Israël mène contre le Liban», a dit le Premier ministre libanais. «Nous demandons de toute urgence davantage d'aide pour renforcer nos efforts en cours pour fournir un soutien de base aux civils déplacés», a-t-il poursuivi, selon la même source. Mikati a, par ailleurs, présidé, mardi, une réunion ministérielle et administrative axée sur la crise des déplacés libanais des zones exposées à l'agression sioniste, d'après l'ANI. L'entité sioniste a égale-

ment mené, au début des attaques terrestres contre le Liban, des raids aériens contre la capitale syrienne Damas, selon l'agence de presse Sana. L'agression a entraîné la mort de trois civils, neuf autres blessés et des dommages importants aux propriétés privées. Citant des sources sécuritaires, Sana note que la défense aérienne syrienne a répondu aux missiles et aux drones et abattu la plupart d'entre eux. Selon la télévision syrienne, un journaliste est mort en martyr lors de des attaques sionistes contre Damas.

Y.B.

## Grève générale dans les territoires palestiniens de 1948

Une grève générale dans les territoires palestiniens de 1948 était observée hier pour commémorer le 24<sup>e</sup> anniversaire de l'Intifada d'El Qods et d'Al Aqsa. Les Palestiniens des territoires occupés de 1948 observent une grève générale, en réponse à l'appel du Comité supérieur de suivi des masses arabes, rapporte l'agence de presse Wafa. Le Comité a appelé, selon cette source, «tous les

membres de notre peuple à la réussite de la grève générale, en mémoire de la révolution d'El Qods et d'Al Aqsa, pour qu'elle soit une grève unie et durable et une position politique pacifique et fidèle à la mémoire des martyrs, face aux crimes de guerre et face au crime qui secoue notre société». Le Comité supérieur de suivi des masses arabes a également annoncé une visite des tombes des

martyrs de la révolution d'El Qods et d'Al Aqsa, rapporte encore Wafa. Pour rappel, l'Intifada d'Al Aqsa a éclaté le 1er octobre 2000, en réponse à l'invasion par l'extrémiste sioniste Ariel Sharon de l'Esplanade de la mosquée Al Aqsa, avec des centaines de soldats et de policiers de l'occupation. 13 civils palestiniens, des territoires occupés de 1948, sont tombés en martyr lors de cette Intifada.

CAS DE DIPHTÉRIE ET DE PALUDISME DANS LE SUD

## Aujourd'hui commence la campagne de vaccination dans les zones affectées



Le ministère de la Santé a annoncé, ce lundi, le lancement d'une vaste opération de vaccination contre le paludisme et la diphtérie dans plusieurs wilayas du sud. Selon un communiqué du ministère de la santé, une opérati-

on de vaccination à grande échelle débutera demain mardi à Bordj Baji Mokhtar, Timiaouine, Ain Guezam et Tin Zaouatin. L'opération de vaccination concernera tous les citoyens et résidents des dites wilayas, précise la

même source. Dans ce contexte, un avion militaire appartenant à l'armée de l'air a été utilisé pour transporter une importante cargaison de médicaments et de vaccins, destinés à la prévention du paludisme et de la diphtérie, vers les provinces de Tamanrasset, In Guezam et Bordj Baji Mokhtar. Une caravane médicale organisée par la Protection civile a pris son départ, ce lundi depuis l'aéroport militaire de Boufarik en direction des wilayas de Bordj Baji Mokhtar et In Guezam, en présence du ministre de la Santé et du directeur général de la Protection civile, le colonel Boualem Boughelaf.

## TCL Electronics renforce sa présence en Algérie



TCL Electronics, acteur mondial incontournable dans le domaine de l'électronique grand public et des technologies intelligentes, continue d'étendre son empreinte sur le marché algérien. Après avoir fait son entrée en Algérie avec l'ouverture de son premier showroom à Sidi Yahia en juillet 2024, TCL ne cesse de renforcer sa présence dans le pays. Suivant un plan d'extension très précis, TCL a ouvert son second showroom à Constantine, offrant ainsi à l'est du pays un accès privilégié à ses produits novateurs tel que le nouveau téléviseur QLED C655 4K qui est l'un des meilleurs en termes de rapport qualité-prix, ce show-

room est également équipé d'un espace gaming pour que les visiteurs puissent tester en temps réel les performances du MINI LED C835 qu'offre TCL. En plus de ce showroom, TCL inaugure un troisième point de vente officiel à l'est d'Alger, à Rouiba précisément, pour renforcer sa présence sur la wilaya d'Alger et ainsi être plus proche du consommateur algérien. TCL continue d'étendre sa présence à travers le pays, l'ouverture de ce nouvel espace commercial témoigne de la volonté de la marque de faciliter l'acquisition de ses produits innovants et de renforcer son ancrage sur le marché algérien.

IL A OBTENU UNE MOYENNE DE 19,16 AU BAC 2024

## Le prodige Bertal Taqi Eddine est mort à 18 ans

Le jeune Bertal Taqi Eddine, qui avait obtenu la deuxième meilleure moyenne au baccalauréat 2024 dans la wilaya de Batna et de la septième meilleure moyenne au niveau national avec une moyenne de 19,16/20, est mort à l'âge de 18 ans, laissant derrière lui une communauté en deuil et un avenir prometteur inachevé. Le décès de ce prodige, étudiant en première année à l'École Nationale Supérieure d'Intelligence Artificielle de Zéralda, a suscité une vague d'émotion et de tristesse. Le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, M. Kamel Beddari, a tenu à exprimer, ce 30 septembre 2024, ses sincères condoléances à la famille de «son ami l'étudiant décédé, Taqi Eddine Bertal». Dans un communiqué, le directeur des services universitaires d'Alger-Ouest et la directrice de la résidence universitaire El Mahelma 03 ont également présenté leurs sincères condoléances à la famille du défunt. «C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris le décès de l'étudiant Bertal Taqi Eddine, inscrit en première année à l'École nationale supérieure d'intelligence artificielle de Zéralda. Nous présentons nos sincères condoléances à sa famille et à ses

proches, tout en implorant Dieu de l'accueillir dans Sa sainte miséricorde et de leur accorder patience et réconfort» ont-ils déclaré.

## L'université de Constantine signe un partenariat avec l'agence NESDA

L'université de Constantine signe un partenariat avec l'agence NESDA, à l'occasion de la rentrée universitaire 2024-2025.

Une convention de partenariat a été signée entre l'Université Frères Mentouri (Constantine1) et l'Agence nationale d'appui et de développement de l'entrepreneuriat (NESDA), a annoncé hier le recteur de l'établissement d'enseignement supérieur, Ahmed Bouras. La convention, signée à l'occasion de la rentrée universitaire 2024-2025, s'inscrit dans le cadre de la stratégie d'ouverture de l'université sur son environnement en vue de rentabiliser davantage le cursus péda-



gique des étudiants, par notamment le développement et la promotion de l'esprit entrepreneurial parmi les étudiants, a indiqué à l'APS le responsable. Elle devra déterminer les modalités d'organisation, d'orientation et d'exploitation des énergies estudiantines et des capacités des diplômés universitaires en vue de leur

faciliter l'accès au monde de l'entrepreneuriat, a précisé Bouras, qui a mis l'accent sur l'importance de ce genre de coopération dans la réussite du programme national de développement. Selon le responsable, la convention de partenariat constitue une «motivation» pour développer les idées innovantes et encourager le sens de l'entre-

preneuriat parmi les étudiants appelés à adhérer et à contribuer aux efforts de développement national. La convention de partenariat devra permettre le soutien et l'accompagnement de l'innovation et de l'entrepreneuriat au sein de l'université via le centre de développement de l'entrepreneuriat, a-t-il expliqué.

## Classement UNESCO : l'Algérie prépare douze nouvelles propositions

La ministre de la Culture et des Arts, Soraya Mouloudji, a présidé ce lundi à Alger les travaux du premier atelier national sur le classement du patrimoine culturel matériel sur la liste de l'UNESCO. Intervenant à cette occasion, la ministre Mouloudji a assuré que le président de la République, M. Abdelmadjid Tebboune, accorde une grande importance pour la préservation du patrimoine national.

Mme Mouloudji a annoncé que la liste d'orientation de l'Algérie auprès de l'UNESCO passera à 06 dossiers en plus de l'introduction de 12 nouvelles propositions :

«Ces efforts visant à préserver notre patrimoine ciblent les générations futures. Ce travail nécessite plus de conscience et de solidarité pour protéger ce riche patrimoine» a-t-elle déclaré.

### UN ATELIER INTERNATIONAL AU MOIS DE NOVEMBRE

Concernant les travaux du premier atelier national sur le classement de l'UNESCO, la ministre de la Culture a assuré qu'une nouvelle approche de travail a été adoptée par les participants : «Nous avons adopté un processus pratique à travers la formation de groupes de travail avec la participation des représentants de plusieurs sec-

teurs ministériels et des experts internationaux. Nous avons également mis en place un programme minutieux et limité dans le temps suivant un plan de travail clair selon les normes et les exigences de l'UNESCO» a-t-elle expliqué. La ministre Mouloudji a annoncé enfin l'organisation, au cours du mois de novembre prochain, d'un atelier international concernant la gestion et la préparation des dossiers.

# L'EXPRESS

Quotidien national d'information édité par la

**SARL ADRA COM**

Adresse : Maison de la presse  
Abdelkader Safir,  
02 Rue Farid Zouiouache,  
Kouba, Alger  
Tel/Fax administration  
et publicité: 023.70.99.92

DIRECTEUR HONORAIRE:  
**ZAHIR MEHDAOUI**

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION  
PAR INTÉRIM:  
**RABAH YUCEF RABAH**

DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION  
ET DES FINANCES  
**NOURDINE BRAHMI**

Redaction@lexpressquotidien.dz  
www.lexpressquotidien.dz

TEL/fax: 023.70.99.92  
Service-pub@lexpressquotidien.dz

**Impression SIA**  
Alger Bab Ezzouar

«POUR VOTRE PUBLICITÉ S'ADRESSER À:  
L'Entreprise Nationale  
de communication d'Édition  
et de Publicité»

Agence ANEP 01, Avenue Pasteur Alger

Tel : 020.05.20.91/020.05.10.42  
Fax : 020.05.11.48 / 020.05.13.45  
020.05.13.77

Email : agence.regie@anep.com.dz  
Programmation.regie@anep.com.dz  
agence.oran@anep.com.dz  
agence.annaba@anep.com.dz  
agence.ouargla@anep.com.dz  
agence.constantine@anep.com.dz

## Le Salon national des fruits et légumes se tient du 3 au 5 octobre à Alger

Le Salon national des fruits et légumes sera organisé du 3 au 5 octobre au Palais des expositions à Alger, sous le thème «La production est notre mission...La qualité notre préoccupation», a indiqué un communiqué de la Chambre nationale d'Agriculture, organisatrice de cette manifestation. Organisé sous le patronage du ministre de l'Agriculture et du Développement rural, et du ministre du Commerce et de la Promotion des exportations, ce salon tend à promouvoir la production des fruits et légumes et à valoriser les efforts des professionnels dans la maîtrise de la production, en termes de qualité et de quantité.

Cette manifestation, qui se veut un espace d'échange et d'interaction entre les différents acteurs du domaine, tend également à faire connaître les producteurs habilités à exporter leurs produits vers les marchés extérieurs, ajoute le communiqué.

Près de 160 exposants activant dans la filière des fruits et légumes, représentant différentes wilayas du pays, prennent part à cette manifestation.

Dans son communiqué, la Chambre nationale d'Agriculture a mis l'accent sur l'importance de la filière nationale des fruits et légumes qui a pu réaliser l'autosuffisance grâce à l'appui des hautes autorités du secteur agricole et s'orienter vers l'exportation dans le cadre des démarches de l'Etat visant à diversifier les exportations hors hydrocarbures, rappelant que l'Algérie a occupé en 2023 la deuxième place au niveau arabe en matière de production des légumes, selon les données fournies par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).

AVEC L'AUTOSUFFISANCE ALIMENTAIRE COMME ULTIME OBJECTIF

# L'Algérie garde le cap sur le développement agricole

**Le pays a mis en place une démarche intersectorielle incluant la mise en œuvre du Plan national de développement des cultures stratégiques (PNDCS), dont l'objectif est d'augmenter la production et la productivité des cultures telles que les céréales, les légumes secs...**

**L**e ministre de l'Agriculture, M. Youcef Cherfa, a donné hier, depuis la wilaya de Sétif, le coup d'envoi officiel de la campagne labours-semailles 2024-2025.

Il a procédé à la pose de la première pierre du projet de réalisation d'un nouveau centre de proximité de stockage des céréales d'une capacité de 5000 tonnes au niveau de la commune Bazer Sakhra. Le ministre a par ailleurs dévoilé de nouveaux détails sur l'opération de recensement général de l'agriculture (RGA), indiquant que ses services procéderont prochainement à l'établissement d'un nouveau document administratif au profit des agriculteurs recensés. Il s'agit de l'attestation de recensement agricole. Cette attestation fournie aux agriculteurs sera l'équivalent d'un document officiel prouvant les activités de chaque professionnel du secteur.

Il a en outre assuré que ses services travaillent actuellement à augmenter la superficie globale des terrains agricoles irrigués pour la porter à plus d'un million d'hectares et ce, conformément aux instructions du président de la République M. Abdelmadjid Tebboune. Le même responsable a assuré à cette occa-



sion que l'objectif des pouvoirs publics est l'augmentation des capacités nationales de production pour atteindre la sécurité alimentaire et l'autosuffisance en matière de production de blé dur et tendre.

L'Algérie a mis en place une démarche intersectorielle devant contribuer à atteindre les objectifs de développement durable dans le cadre de l'agenda 2030 des Nations unies et de l'agenda 2063 de l'Union africaine. Cette démarche inclut la mise en œuvre du Plan national de développement des cultures stratégiques (PNDCS), dont l'objectif est d'augmenter la production et la productivité des cultures telles que les céréales, les légumes secs, les oléagineux, les cultures

sucrières et le lait. Il est également question d'assurer une part significative des besoins nationaux par la production locale, tout en réduisant les importations et en augmentant les exportations hors hydrocarbures. Le pays travaille par ailleurs à établir un plan national de renforcement des capacités de stockage des céréales, qui vise un objectif de cinq millions de tonnes à court et moyen termes. Les niveaux de production atteints, soit 75 % d'autosuffisance, résultent des efforts des pouvoirs publics pour soutenir les agriculteurs à travers des crédits bonifiés, un accès facilité au foncier et à l'eau, ainsi que des primes pour le stockage, la collecte et la transformation.

Y.S.

AREZKI MEKCLICHE, PROFESSEUR EN AGRONOMIE:

## «L'autosuffisance, un objectif réalisable»

Les céréales occupent une place d'importance capitale dans le domaine de l'agriculture en Algérie. Et pour réunir toutes les conditions nécessaires à atteindre l'autosuffisance en ces produits, l'Algérie a présenté au mois de septembre dernier, le Schéma stratégique de développement de la production céréalière sur la période 2023-2028. Ce schéma a été élaboré et mis en place par une commission multisectorielle, composée de chercheurs, d'experts et de responsables représentant les secteurs de l'Agriculture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, de l'Industrie, de l'Energie, de l'Hydraulique et des Transports, dans la perspective de déterminer les raisons d'instabilité de la production céréalière, et d'y remédier. A ce moment là, le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, Kamel Baddari, a annoncé que dans le cadre de l'augmentation des superficies allouées aux céréales, l'objectif d'atteindre 1 million d'hectares de superficies irriguées dans le grand Sud a été tracé dans le cadre des investissements par concession à l'horizon 2025, a-t-il révélé, avant de relever une accélération de la cadence de distribution du foncier avec, un portefeuille foncier de 460.000 hec-



tares octroyés aux investisseurs. Mais pour le professeur en agronomie, Arezki Mekliche estime que «pour atteindre l'autosuffisance il y a lieu d'atteindre quatre objectifs.

«L'autosuffisance est un objectif réalisable» a-t-il déclaré, tout en indiquant, que l'on ne doit pas se suffire à élargir l'espace emblavable, mais d'introduire aussi et surtout la science pour définir les variétés cultivables ainsi que l'exploitation des techniques modernes d'irrigation dans le contexte climatique critique que subit notre agriculture». Et le professeur à l'Ecole nationale supérieure d'agronomie (ENSA), Arezki Mekliche, a bien énoncé ces quatre objectifs en indiquant qu'il s'agit de : «l'élargissement des espaces

irrigués», «une irrigation rationnelle», «l'amélioration de la productivité» et «l'adaptation des cultures aux microsystèmes». Cela se passe au moment où on enregistre le lancement officiel de la saison «labour et semence», donné, justement, hier, 1er octobre 2024. Le même responsable a suggéré que pour ce faire, il faut assurer «le respect de l'itinéraire technique défini par le Comité technique national», dont il est membre. Saisissant cette occasion, le Pr. Mekliche n'a pas hésité à évoquer l'agenda dudit Comité, en faisant constater que «des agriculteurs, en possession de gros moyens (tracteurs puissants, par exemple) ont achevé de labourer le sol et peuvent com-

mencer à semer dans les quatre coins du pays sans attendre la pluie». De plus il suggère qu'en gage de réussite de cette saison, les agriculteurs doivent s'organiser en coopératives pour avancer, sans attendre la pluie, expliquant que la quantité d'eau dépend des régions et des espèces. «Il faut commencer par les cultures fourragères comme l'avoine, l'orge et le triticale pour qui le climat est favorable à produire de la biomasse et ont besoin des pluies en avril-mai», a conseillé M. Mekliche. Par contre, l'expert évoque l'autosuffisance en orge à laquelle les pouvoirs publics ont réservé un espace d'un million d'hectares. «Parmi les autres céréales, l'orge est moins capricieuse en eau et moins sensible à la qualité du sol», fait-il observer en ajoutant qu'avec notre climat, notre sol ne devait jamais manquer d'orge».

### Du respect des microsystèmes et des solutions

Par ailleurs, le professeur en agronomie, Arezki Mekliche est revenue sur la feuille de route pour réaliser l'autosuffisance en matière céréalière, en soulignant que «le vrai challenge des pouvoirs publics est de s'investir pour exiger le respect des microsystèmes».

«Les agriculteurs ne doivent pas cultiver n'importe quoi n'importe où», avise-t-il, en soulignant qu'«il ne faut pas cultiver le blé où pousse l'orge en abondance dans un climat à faible pluviométrie».

Mais, «Il faut appliquer à la lettre, l'itinéraire technique tracé par le comité et veiller à le faire respecter», préconise-t-il. Il faut aussi, dit-il, exploiter des sources en complément d'irrigation en puisant dans l'eau épurée et les eaux des retenues colinéaires, ainsi que l'utilisation des pivots même dans les petits espaces (3 hectares par exemple) pour économiser beaucoup d'eau. Dans cet ordre d'idée, il est utile de rappeler que pour cette campagne, 3,7 millions d'hectares sont à cultiver. Un chiffre en hausse par rapport aux années précédentes et ce, en prélude à une autosuffisance en blé dur en produisant en 2025 quelque 1,5 million de tonnes de blé.

Et pour y arriver, l'Etat a tout mis en place tel les engrais, les semences et d'énormes facilitations pour les agriculteurs, encore faut-il que ces derniers doivent se solidariser via des coopératives pour travailler en commun, afin d'améliorer leurs productions d'année en année, tout en espérant une bonne pluviométrie...

Saïd Ben

IL S'OUVRE AUJOURD'HUI À ALGER

# Algest 2024, un rendez-vous privilégié pour les sous-traitants

La 9<sup>e</sup> édition du Salon international de la sous-traitance industrielle Algest 2024 s'ouvre aujourd'hui, au Palais des expositions à Alger. «Pour une croissance industrielle innovante et diversifiée» est le thème retenu pour cette édition, organisée par la Bourse algérienne de la sous-traitance et du partenariat (BASTP) et le World Trade Center Algiers (WTCA).

L'année 2024, s'annonce comme une année charnière en Algérie sur le plan économique en général et industriel en particulier.

En effet les conditions de relance et de restructuration du secteur industriel semblent être arrivés à maturité pour permettre à ce dernier d'être un moteur significatif de la croissance économique et partant de la croissance industrielle avec une part plus importante de l'industrie dans la création de richesse nationales (PIB) avec l'objectif d'aller sur les prochaines années vers un ratio industrie / PIB de 15%.

«C'est le défi que l'ensemble des acteurs (entreprises, Institutions, Ministères) en particulier les groupes industriels et les PME de sous-traitance se doivent de relever», indique-t-on sur le site d'Algest.

C'est dans ce contexte de conjoncture économique favorable et de volonté des principaux acteurs d'être partie prenante dans le développement industriel national intégré, que se tiendra la 9<sup>ème</sup> édition du salon Algest 2024.

Les organisateurs du salon ont pris la mesure de l'enjeu de l'an-

née 2024 en matière de développement de la sous-traitance industrielle et de l'intégration nationale et se proposent à cet effet, de particulariser cette édition en mettant en avant les principaux axes suivants devant présider au contenu et au déroulement du salon;

«La démonstration des capacités industrielles nationales largement suffisantes pour entamer une transformation en profondeur du tissu industriel. C'est ainsi que seront exposés les différents besoins et ressources disponibles de l'ensemble du secteur industriel manufacturier, se situant tant au niveau du Ministère de l'industrie que celui du Ministère de la défense nationale», ajoute-t-on de même source.

Le secteur de l'énergie à travers les filiales du groupe SH et Sonelgaz, devrait jouer un rôle majeur dans l'entraînement d'un tissu de PME de sous-traitance à même de réduire d'une façon significative les importations d'inputs et d'autres intrants au profit de l'industrie locale.

Le développement du partenariat intra muros entre les donneurs d'ordres et les sous-trai-



tants sera l'axe central autour duquel se déploiera les activités d'échanges industriels au même titre que le partenariat à l'international constituera l'autre axe privilégié d'intégration des PME locales dans les chaînes de valeurs mondiales.

L'espace BTOB permettra de faire se rencontrer l'offre et la demande entre les principaux

acteurs de la sous-traitance.

Comme de tradition, les conférences thématiques en lien direct avec l'objet du salon permettront d'échanger sur les problématique d'actualités telles que l'industrie 4.0, ou encore le développement durable et autres aspects liés à la productivité des entreprises de sous-traitance (innovation, normali-

sation). Enfin le salon ALGEST 2024 ne faillira pas à sa tradition d'accompagnement des différents exposants et visiteurs par nos équipes afin de permettre un déroulement du salon dans les meilleures conditions possible d'efficacité et convivialité.

Inès B.

KAMEL AGSOUS, PRÉSIDENT DES BOURSES DE SOUS-TRAITANCE, À L'EXPRESS :

## «Il y a lenteur dans la mise en œuvre de certaines mesures»

Dans cet entretien, le président de la bourse de sous-traitance, Kamel Agsous, évoque la particularité de l'édition de cette année du salon ALGEST. Il donne aussi les vraies raisons qui freinent le développement de la sous-traitance industrielle en Algérie.

Entretien réalisé par Inès B.

**L'EXPRESS: LE SALON INTERNATIONAL DE LA SOUS-TRAITANCE INDUSTRIELLE ALGEST 2024 SE TIEND DU 2 AU 5 OCTOBRE. QUELLE EST LA PARTICULARITÉ POUR L'ÉDITION DE CETTE ANNÉE?**

**KAMEL AGSOUS:** L'édition de cette année se tient sous le slogan «Pour une croissance industrielle innovante et diversifiée».

En effet, à partir de 2024 et sur un horizon de moins de cinq ans, la productivité du secteur industriel sera tirée non pas seulement par le facteur de production mais surtout par le progrès technologique et l'innovation. Par ailleurs, la croissance viendra aussi d'autres secteurs en cours de développement (véhicules, ferroviaire, mines, infrastructures, etc.).

Au-delà des secteurs liés à l'industrie manufacturière et de l'énergie, la participation étrangère même réduite permettra à nos PME de la sous-traitance de s'inscrire dans de nouvelles chaînes de valeur mondiale.

**COMMENT ÉVALUEZ-VOUS LES ÉDITIONS PRÉCÉDENTES ET QU'ATTENDEZ-VOUS DE L'ÉDITION DE CETTE ANNÉE?**

L'expérience des éditions précédentes du salon Algest a permis d'inscrire durablement cette manifestation dédiée à la sous-traitance industrielle comme un événement incontournable des grands acteurs du développement industriel que sont les donneurs d'ordres, les receveurs d'ordres et l'écosystème qu'ils soutiennent. C'est dire que chaque édition du salon Algest a apporté son lot de satisfactions en matière d'accroissement des échanges interindustriels entre producteurs locaux permettant

ainsi d'accentuer le processus d'intégration nationale, malgré les conjonctures économiques quelquefois difficiles (Covid 19, baisse des rentrées fiscales, etc...). Pour cette neuvième édition, nous attendons un accroissement de processus d'échange d'autant que 2024 a vu l'arrivée de nouveaux acteurs à même d'entraîner un dense tissu industriel de sous-traitance, à l'instar du secteur de l'automobile et du secteur ferroviaire.

**LE GOUVERNEMENT MET LE PAQUET POUR LE DÉVELOPPEMENT DES ACTIVITÉS DE SOUS-TRAITANCE POUR BOOSTER L'ESSOR DE L'INDUSTRIE NATIONALE. QUELLES SONT LES MESURES QUE VOUS JUGEZ IMPORTANTES DANS CE SENS?**

Sans être exhaustif, on peut citer quelques mesures. Les mécanismes incitatifs contenus dans les décrets 2022 concernant l'exonération de taxes et autres droits de douane pour l'activité de sous-traitance industrielle doivent être rapidement mis en œuvre. Il y a certainement une lenteur dans la mise en œuvre de ce processus qui gêne aussi les incitations à investir dans ce domaine d'activité. La deuxième mesure, ce sont les mesures de soutien à travers les mécanismes liés au code des marchés publics et notamment à la préférence nationale lors des appels d'offres internationaux.

Cette mesure aussi doit être appliquée rigoureusement, elle ne l'est pas encore complètement. Troisième mesure, l'instauration du gré à gré simple dans les relations commerciales entre les entreprises nationales lorsqu'il s'agit de sous-traitance industrielle. La dernière mesure n'est pas la moindre, c'est la mise à niveau des PME en général et celle de la sous-traitance en particulier doit être décrétée comme mesure d'urgence pour permettre la compétitivité dans ce secteur face à des donneurs d'ordres de plus en plus exigeants. à l'instar de l'industrie automobile, du ferroviaire caractérisés par des normes ou standards internationaux en matière de qualité ou de sécurité.

**BIEN QU'EN ALGÉRIE DES PROGRÈS NOTABLES AIENT ÉTÉ ENREGISTRÉS DANS DIFFÉRENTS**

**DOMAINES D'ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES, IL N'EN DEMEURE PAS MOINS VRAI QUE LA SOUS-TRAITANCE RESTE LE PARENT PAUVRE DU SECTEUR DE L'INDUSTRIE. POURQUOI À VOTRE AVIS?**

La sous-traitance demeure faible parce que le développement industriel est lui-même insuffisant (voir le ratio industrie sur PIB à 5%). C'est d'une façon générale la performance plus grande du secteur industriel qui va entraîner un développement quantitatif et qualitatif de l'activité de sous-traitance industrielle. Cela veut dire que le premier thème en fait dans l'équation développement industriel-sous-traitance industrielle c'est d'abord le développement industriel.

C'est le paramètre numéro un. C'est à ce problème que l'on doit s'attaquer, faire en sorte que les performances de la productivité globale du secteur industriel manufacturier soit plus importantes qu'elle ne le sont aujourd'hui et bien sûr investir pour moderniser aussi et permettre un développement plus qualitatif et basé sur les progrès technologiques.

**LA SOUS-TRAITANCE DOIT ÊTRE TIRÉE PAR QUELS SECTEURS À VOTRE AVIS?**

De notre point de vue et en priorité, la sous-traitance en Algérie doit être tirée en premier lieu par deux grands secteurs : les industries manufacturières et le secteur de l'énergie (hydrocarbures et électricité). Ce sont des secteurs déjà matures qui sont là, qui sont établis et qui sont à un niveau de développement suffisant pour entraîner déjà un tissu industriel de sous-traitance pour peu, comme nous l'avons déjà souligné, que les performances de ce secteur soient améliorées.

D'autres secteurs tout aussi importants pourront jouer un rôle majeur dans le développement du tissu industriel de qualité dès leur entrée effective en production. Ces secteurs sont l'automobile et le véhicule en général, le ferroviaire, les énergies renouvelables, la production pharmaceutique et bien sûr le développement des infrastructures en général, comme la mise en œuvre des stations de dessalement d'eau de mer, par exemple.

I.B.

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

MINISTERE DE L'HABITAT, L'URBANISME ET DE LA VILLE  
OFFICE DE PROMOTION ET DE GESTION IMMOBILIERE  
DE LA WILAYA DE BEJAIA

N° Identification fiscale : 001006018693331

**Avis au Concours National d'Architecture Restreint**  
**« Etude et Suivi »**  
**N° 015/DMO/2024**

En application des dispositions du décret présidentiel N°15-247 du 16 septembre 2015 portant réglementation des marchés publics et des délégations de service public et la loi N°23-12 du 05Aout 2023 fixant les règles générales relatives aux marchés publics, l'Office de Promotion et de Gestion Immobilière de la wilaya de Bejaia lance un Concours National d'Architecture restreint pour la maîtrise d'œuvre « Etudes et Suivi » d'un programme de 2000 logements publics locatifs A/W année 2024 répartie aux niveaux des localités citées ci-dessous :

N°	Projets	Programme
01	150 Logements publics locatifs (L.P.L) à OUED GHIR	2000 Logement LPL A/W année 2024
02	100 Logements publics locatifs (L.P.L) à BOUDJELLIL	
03	100 Logements publics locatifs (L.P.L) à BENI MELIKECHE	
04	80 Logements publics locatifs (L.P.L) à BENI MELIKECHE	
05	50 Logements publics locatifs (L.P.L) à TIMEZRIT	
06	20 Logements publics locatifs (L.P.L) à TIMEZRIT	
07	80 Logements publics locatifs (L.P.L) à KHERRATA	
08	60 Logements publics locatifs (L.P.L) à KHERRATA	
09	80 Logements publics locatifs (L.P.L) à DRAA EL GAID	
10	60 Logements publics locatifs (L.P.L) à DRAA EL GAID	
11	100 Logements publics locatifs (L.P.L) à AOKAS	
12	40 Logements publics locatifs (L.P.L) à AOKAS	
13	30 Logements publics locatifs (L.P.L) à TIZI N'BERBER	
14	70 Logements publics locatifs (L.P.L) à KENDIRA	
15	100 Logements publics locatifs (L.P.L) à AMIZOUR	
16	40 Logements publics locatifs (L.P.L) à FERAOUN	
17	50 Logements publics locatifs (L.P.L) à SEMOUANE	
18	100 Logements publics locatifs (L.P.L) à EL KSEUR	
19	50 Logements publics locatifs (L.P.L) à EL KSEUR	
20	100 Logements publics locatifs (L.P.L) à ILMATHEN	
21	150 Logements publics locatifs (L.P.L) à TOUDIA	
22	150 Logements publics locatifs (L.P.L) à ADEKAR	
23	50 Logements publics locatifs (L.P.L) à TAOURIRTH IGHIL	
24	20 Logements publics locatifs (L.P.L) à AKFADOU	
25	140 Logements publics locatifs (L.P.L) à OUZELLAGUEN	
26	30 Logements publics locatifs (L.P.L) à TICHY	

Les architectes ou groupement d'architectes inscrits au tableau national de l'ordre des Architectes, ainsi que les bureaux d'études nationaux intéressés par le présent avis sont invités à se présenter à la Direction Général de l'O.P.G.I de BEJAIA, pour retirer le cahier ou les cahiers des charges auprès de la Direction de l'Office de Promotion et de Gestion Immobilière de Bejaia Adresse : Cité du commandant Mohamed Fadhel " Dit SI H'MIMI " wilaya de Bejaia, contre paiement des frais de reproduction fixés à trois mille (3.000) dinars l'unité, non remboursable. Dans le cadre de cet avis au concours national d'architecture restreint, la procédure s'effectuera en deux phases :

**I. PREMIERES PHASE : dossier de candidature**

**Condition d'éligibilité :**

- Les candidats doivent avoir déjà assuré la maîtrise d'œuvre (étude et suivi) d'un projet Classé à la catégorie « B » ou plus, justifié par les attestations de bonne exécution délivré par un maître d'ouvrage publics ou privé
- Possédant **Un chef de projet** : Architecte ou ingénieur en génie civil ou master en bâtiment ayant une expérience minimum de 04 ans (révolu), justifiés par les diplômes, attestation d'affiliation CNAS, et les certificats ou attestation de travail et déclaration d'existence pour le propriétaire du BET

Les offres, doivent comporter dans une première phase seulement un dossier de candidature et doit être inséré dans une enveloppe fermée anonyme portant la mention suivante :

Concours National Restreint Maîtrise D'œuvre  
N°015/DMO/2024  
« Etude et suivi »  
Projet : .....  
DOSSIER DE CANDIDATURE

**L'ENVELOPPE DENOMMEE « DOSSIER DE CANDIDATURE » CONTIENT :**

- une déclaration de candidature selon le modèle ci-joint, remplie, datée, signée par le soumissionnaire et portant son cachet.
- Déclaration de probité selon le modèle ci-joint, remplie, datée, signée par le soumissionnaire et portant son cachet.
- Copie de l'agrément pour l'exercice de la profession d'architecture et la mise à jour délivré par le « CNOA » en cours de validité.
- Copie du certificat d'existence du candidat (le C20) délivré par l'inspection des impôts.
- Copie des documents portant sur le statut juridique de la société
- Une copie de la déclaration des impôts forfaitaires unique ou des bilans financiers des trois dernières années, déposées auprès des services fiscaux
- Les documents relatifs aux pouvoirs habilitant les personnes à engager le bureau d'études ou une procuration écrite.
- Un exemplaire du protocole d'accord liant les membres du groupement dans lequel sera mentionné le rapport du pronata de chaque membre du groupement.
- Les références professionnelles du soumissionnaire, pour la mission des études ou étude et suivi et contrôle des travaux réalisation des projets dans le domaine du bâtiment et classés dans la catégorie B ou supérieur conformément à la classification des ouvrages des bâtiments fixés dans l'arrêté interministériel de 15/05/1988 modifié et complété par l'arrêté interministériel N°02 de 04/07/2001, portant modalités d'exercice et de rémunération de la maîtrise d'œuvre en bâtiment (justifiées par les attestations de bonne exécution).
- Architecte ou ingénieur en génie civil ou master en bâtiment ayant une expérience minimum de 04 ans (révolu).

**II. DEUXIEME PHASE :**

Seuls les candidats ayant remplis les conditions sus citées, seront sélectionnées et invités à soumissionner pour la deuxième phase à savoir prestation, technique et financière

- La durée de préparation des offres est fixée à **Quinze (15) jours**, à compter de la date de la première parution de l'avis au concours national restreint, dans le BOMOP ou dans l'un des quotidiens nationaux. Le dépôt des offres s'effectue le dernier jour de la durée de préparation des offres, soit le **quinzième (15<sup>ème</sup>)** jour de 08h :00 à 12h :00. Cette date est tacitement reportée au premier jour ouvrable, au cas où cette date coïncide avec un jour férié et/ou de repos hebdomadaire légal. L'offre doit être déposée dans les délais requis à l'adresse ci-après :

**DIRECTION GENERALE**

De l'Office de Promotion et de Gestion Immobilière de la Wilaya de Bejaia  
**CITE DU COMMANDANT MOHAMED FADHEL "DIT SI H'MIMI" EX PÉPINIÈRE, BEJAIA**

L'ouverture en séance publique des plis de dossier de candidature, s'effectuera en une première phase au siège du maître de l'ouvrage indiqué ci-dessus en présence des soumissionnaires, le jour coïncidant avec la date de dépôt des offres sus-indiquée à 13 h00 mn.

L'offre demeure valide pendant une période de trois (03) mois augmentée de la durée de préparation des offres.

Le présent avis tient lieu d'invitation aux soumissionnaires pour assister à l'ouverture des plis.

République Algérienne Démocratique et Populaire

Wilaya d'Alger  
Circonscription Administrative de Birtouta  
Commune de Birtouta

le numéro d'identification fiscalé (NIF):41000200001608501035

**Avis D'Appel D'Offre National Ouvert Avec Exigences Des Capacités Minimales**  
**N° 24.../2024**

Conformément à l'article 46 de la Loi n° 23-12 du 18 muharram 1445 correspondants au 5 août 2023 fixant les règles générales relatives aux marchés publics et aux Conformément aux dispositions du décret présidentiel n°15 /247 de la 16/09/2015 portant réglementation des marchés publics, Le Président de l'Assemblée Populaire Communale de Birtouta lance un avis d'appel d'offres national ouvert avec exigences de capacités minimales pour :

**REALISATION SIEGE DE LA COMMUNE EN (R+4)**  
**A PROXIMITE DE QUARTIER DES 766 LOGEMENTS AADL BIRTOUTA**  
**(TRAVAUX RESTE A REALISER)**

**Conditions d'éligibilité**

Toute entreprise ayant Un Certificat De Qualification Et De Classification Professionnelles Dans Le Domaine bâtiment, Activité Principale Catégorie 04 (Quatre) et plus En Cours De Validité, ayant le code : 333-3331 ou 333-3332 Peuvent retirer le cahier des charges auprès du Bureau des marchés de la Commune de Birtouta - Siège de la Nouvelle Annexe Administrative - Rue Saad Khemisset -Birtouta Centre. Contre paiement d'un montant de 5000,00 DA (Cinq Mille Dinars) non remboursable versé auprès des services de monsieur le trésorier inter communal de Birtouta.

**capacité financière** : ayant réalisé un minimum de chiffre d'affaire dont la moyenne des trois dernières années visées

**Capacité financière** : Ayant réalisé un minimum de chiffre d'affaires moyen durant les trois dernières années suivantes (2021-2022-2023) : supérieur ou égale à quatre-vingt millions de dinars algériens (80 000 000.00 DA).Justifier par les bilans de ces années visées par les services des impôts

**Capacité technique** :

**Références professionnelles** : dispose d'une Attestation de bonne exécution des travaux justifiant que le soumissionnaire a réalisé au moins un projet (01) de réalisation bâtiment tout corps d'état délivré par des maîtres d'ouvrage publics.

- Moyens humains** : ayant au moins un ingénieur d'état ou master (Architecte ou génie civil) Justifié par un diplôme et une attestation d'affiliation ou liste nominative visée par la CNAS valide le jour d'ouverture.
- Moyens matériels** : dispose d'un Retro chargeur ; (avec carte grise + assurance en cours de validité).

N.B : le matériel en location ne rentre pas dans les conditions d'éligibilités

Et tous les documents mentionnés dans l'instruction aux soumissionnaires (cahier des charges) page 5 et 6

NB : le mémoire technique est un document éliminatoire.

NB : les soumissionnaires sont engagés par leur offre pendant la durée de 03 mois à partir de la date de dépôt des offres

- l'offre doit être déposé triple Plis fermés et sous forme de (pli candidature, pli technique et financière) séparés à l'intérieure de la même offre .l'enveloppe extérieur doit être anonyme et porter la mention :

« Avis D'appel D'offres National Ouvert Avec Exigences de Capacités Minimales

N° 24.../2024»

**REALISATION SIEGE DE LA COMMUNE EN (R+4)**  
**A PROXIMITE DE QUARTIER DES 766 LOGEMENTS AADL BIRTOUTA**  
**(TRAVAUX RESTE A REALISER)**

(à n'ouvrir que par la commission d'ouverture des plis et d'évaluation des offres)

-siège de la commune -

Rue Saad Khemisset -Birtouta Centre

-la durée de préparation des offres est fixé à : 15 jours

-l'offres est valable pendant 03 mois augmentés de la durée de préparation des offres.

-la date de dépôts des offres correspond au dernier jour de la durée de préparation des offres à 13 h00 heure limite, si ce jour coïncide avec un jour de repos légal ou un jour férié ce délai sera proroger jusqu'au jour ouvrable suivant

- L'ouverture des plis se déroulera en séance publique le jour du dépôt à partir de 13 h15 au niveau du siège de la commune

- les soumissionnaires sont invitées à assister à l'ouverture des plis.

- NB 01 : le cachet de l'entreprise est demandé au retrait du cahier des charges lors de l'ouverture des plis
- NB 02 : le cahier des charges sera retiré à la présence de gérant ou un représentant.
- NB 03 : les personnes déléguées pour assisté à l'ouverture des plis doivent se munir d'accréditations délivrées par les soumissionnaires.
- NB 04 : le présent avis tient lieu d'invitation aux soumissionnaires pour assister à l'ouverture des plis



SEMAINE NATIONALE DU SAINT CORAN À TLEMCCEN

# L'enseignement coranique en Algérie franchit des étapes majeures et importantes

Lors d'une visite lundi soir, dans la wilaya de Tlemcen, le ministre des Affaires religieuses et des Wakfs, Youcef Belmehti, a souligné que l'enseignement coranique en Algérie "franchit des étapes majeures et importantes". La wilaya de Tlemcen accueille 60 participants de wilayas différentes, dont un participant de la communauté nationale résidant à l'étranger dans la branche des jeunes mémorisateurs du Coran, a indiqué le ministre.

En marge d'une visite de travail dans la wilaya, M. Belmehti a indiqué que le lancement des activités de la Semaine nationale du Saint Coran, que Tlemcen accueille depuis lundi, témoigne du pas important franchi par l'Algérie en matière d'enseignement coranique, et que le pays a désormais atteint les premiers rangs dans les concours internationaux, grâce à la participation de ses enfants à différents concours de mémorisation du Saint Coran. Il a ajouté que "le nombre de mémorisateurs du Saint Coran ne cesse d'augmenter, lors des occasions religieuses telles que Leilat El Qadr (Nuit du Destin) et le Mawlid Ennabaoui, et cela prouve que l'Algérie est la nation du Coran".

Et d'ajouter : "De ce point de vue, le comité scientifique composé de chercheurs, d'universitaires et de ulémas, a choisi l'approche du Saint Coran dans la moralisation de la vie publique comme thème du colloque, organisé dans le cadre de la Semaine nationale du Saint Coran", soulignant que cette manifestation bénéficie du haut patronage du Président de la République, M. Abdelmadjid Tebboune, "qui a plaidé la question de la moralisation de la vie publique en Algérie, notamment de la vie économique et politique, et l'Algérie fait de grands progrès dans le domaine de la lutte contre la corruption".

Le programme de la visite du ministre des Affaires religieuses et des Wakfs dans la wilaya a porté sur l'inauguration de la mosquée Imam-Malek dans le quartier Haï El Batin, dans la commune de Beni Mester, la pose de la première pierre des projets de réalisation des mosquées "Ibn Merzouk" et "Saïd Ahmed Makkari", l'inauguration de l'école coranique de la mosquée "El Feth" de la commune de Tlemcen, l'inauguration de la mosquée "Abouabdallah Benmansour Kamel" à Ain El Houtz, dans la commune de Chetouane.

Le ministre a procédé à l'ouverture de la 26<sup>e</sup> édition de la Semaine nationale du Saint Coran, en présence du Recteur de Djamaa El-Djazair, Cheikh Mohamed Maamoun Al Kassimi Al-Hoceini, du conseiller du Président de la République chargé des affaires religieuses, des zaouias et des écoles coraniques, Mohamed Hassouni, des autorités des wilayas d'Aïn Témouchent, Nâama et Tlemcen, outre des Cheikhs de zaouias et des Imams.

Le ministre des Affaires religieuses et des Wakfs a par ailleurs souligné que le travail accompli par les imams contribue à préserver la sécurité et la stabilité du pays. Le



ministre a indiqué que "le travail accompli par les imams contribue à préserver la sécurité et la paix du pays et à contrecarrer toute tentative d'atteinte à notre pays". "L'Algérie nouvelle, qui s'est engagée à lutter contre la corruption sous toutes ses formes, a mis en place tous les mécanismes politiques et législatifs pour moraliser la vie publique et pour réaliser la justice et l'état de droit, ce qui a permis de répandre la confiance et la tranquillité dans la société", a-t-il déclaré. Il a souligné "le rôle pionnier des gens du Saint Coran dans l'enseignement du Coran et leur contribution dans divers domaines, avec le reste des acteurs, dans la moralisation de la société ne doivent pas être négligés". M. Belmehti a souligné que son département ministériel œuvre à concrétiser les engagements de l'Etat au service du Saint Coran, de concert avec tous les secteurs et avec les encadrements, les programmes, les structures du secteur des affaires religieuses, qui sont en cours de développement, pour produire de grands nombres de récitants et de mémorisateurs du Saint Coran, qui ont fait leurs preuves en étant couronnés dans les manifestations et concours nationaux et internationaux. Le ministre a ajouté: "Nos enfants, qui arrivent chaque année à divers concours, qui ont été nommés par les zaouïas, les mosquées, les écoles coraniques et à travers nos imams récitants, incarnent ainsi les efforts de la famille, de la société et de l'Etat algériens dans la glorification des pratiques et rites religieux".

Le ministre a souligné: "Cette année, nous

avons célébré le Mawlid Ennabaoui en honorant 44.000 candidats, hommes et femmes, dont 34.000 dans la spécialité du Saint Coran, parmi eux 7.240 ont mémorisé l'intégralité du Coran, dont 3.000 avec Tajweed".

Le ministre des Affaires religieuses et des Wakfs a estimé que "l'éducation des générations à l'amour du Saint Coran, sa récitation, l'attachement à ses principes et ses préceptes est le moyen pour faire face aux crises de l'avenir et contemporaines, qui étouffent la société humaine dans tous les domaines", ajoutant que "le Saint Coran a exposé des méthodes qui permettent d'atteindre l'équilibre moral dans les sociétés, ce qui rend l'individu bon en lui-même et bon pour sa société".

La wilaya de Tlemcen accueille 60 participants de wilayas différentes, dont un participant de la communauté nationale résidant à l'étranger dans la branche des jeunes mémorisateurs du Coran, a indiqué le ministre. Il a précisé que les écoles coraniques d'été accueillent, chaque année, 500.000 élèves, dont 5.000 membres de la communauté nationale résidant à l'étranger. Le programme de la visite du ministre dans la wilaya de Tlemcen porte aussi sur l'inauguration de la mosquée "Imam Malek" de la commune de Beni Mester, la pose de la première pierre des projets de réalisation des mosquées "Ibn Merzouk" et "Saïd Benahmed Makkari" et l'inauguration de l'école coranique à la mosquée "Feth" de la commune de Tlemcen, la mosquée "Abouabdallah Benmansour Kamel" de Aïn El Houtz (commune de Chetouane)

et visitera le centre des études et recherches islamiques au chef-lieu de wilaya.

## EL BAYADH

### Une production de plus de 260.000 qx de pomme de terre de saison

La wilaya d'El Bayadh prévoit une production de plus de 260 000 quintaux de pommes de terre de saison à l'issue de la campagne de récolte récemment lancée, selon des sources de la direction locale des Services agricoles (DSA). Cette récolte concerne une superficie de plus de 900 hectares répartis sur plusieurs communes. L'année dernière, la production de ce tubercule, très prisé, avait atteint plus de 300 000 quintaux sur environ 920 hectares. La filière de la pomme de terre dans cette région des Hauts-plateaux affiche des résultats encourageants, attirant de plus en plus de professionnels du secteur grâce à un climat propice, favorisant des rendements élevés et des produits de qualité. De plus, les mesures incitatives mises en place par l'État pour soutenir les agriculteurs, notamment en matière d'irrigation et d'extension des superficies cultivées, ainsi que plusieurs projets de développement dans le secteur agricole, tels que la connexion des exploitations au réseau électrique et l'ouverture de nouvelles pistes, contribuent à la dynamique de cette filière. La direction des Services agricoles s'engage également à accompagner les professionnels du secteur, en leur offrant des conseils agricoles et en mettant en œuvre diverses mesures d'aide au développement de cette activité.

## FORMATION PROFESSIONNELLE À BÉCHAR

### 4 000 places pédagogiques pour la rentrée

La wilaya de Béchar prévoit pas moins de 4.000 nouvelles places pédagogiques pour la rentrée de la formation professionnelle (session d'octobre). C'est ce qu'ont déclaré des responsables du secteur. Il est question de 115 spécialités en lien avec les besoins de la wilaya en matière de main d'œuvre qualifiée, a affirmé le responsable du service de formation, Abdellah Chafi, qui animait une campagne d'information sur le secteur, organisée à la place de la République, au centre-ville de Béchar. Cette campagne, qui s'étale sur plusieurs jours à travers différentes communes de la wilaya, vise à faire connaître aux jeunes les différentes spécialités de formation offertes par le secteur à ses trois (3) instituts

nationaux spécialisés de la formation professionnelle, neuf (9) centres de formation professionnelle et d'apprentissage, sept (7) établissements de formation privés et un institut national de formation et d'enseignement professionnels à distance, a-t-il expliqué. Le secteur de la formation et de l'enseignement professionnels sera prochainement renforcé dans la wilaya par la réalisation à Abadla d'un institut national supérieur de formation professionnelle (INSFP) dédié à la formation dans les techniques de l'agroalimentaire. La réalisation et l'équipement de cet INSFP, d'une capacité de 500 places pédagogiques a pour but de rapprocher les futurs stagiaires de l'environnement

agricole de la plaine d'Abadla (5.400 ha), ainsi que de structures agricoles telle la ferme de démonstration et de production de semences de l'Institut technique de développement de l'agronomie saharienne (FDPS- ITDAS).

## PUBLICITÉ

### فسخ إيجار التسيير الحر

مكتب التوثيق بمغنية  
الأستاذ: طراد إسماعيل  
18، شارع ابن رشد مغنية  
13300 ولاية تلمسان  
الرمز 00004344

— بموجب عقد محرر بمكتبنا بتاريخ 10 و15 سبتمبر 2024 ومسجل في أوانه، قرر السيدة: أحمداني زهور بنت مبارك والسيد حرير ياسين ولد رحمون فسخ عقد إيجار التسيير الحر المحرر من طرف الموثق الموقع أسفله بتاريخ 29 جويلية 2024، والذي بموجبه أجرت السيدة أحمداني زهور بنت مبارك لفائدة ابنها السيد حرير ياسين ولد رحمون على سبيل التسيير الحر لمحل تجاري مستغل في خدمات مقهى حسب الرمز 601301 للكائن بشارع ابن رشد رقم 07 بلدية مغنية (تلمسان)، مستثمر بموجب سجل تجاري مقيد بالمركز الوطني للسجل التجاري المحلي لولاية تلمسان تحت رقم 13/00 - 1371927 | 12 نسختان من هذا العقد سيتم إيداعها بالمركز المحلي للسجل التجاري بتلمسان.

# Mobilisation contre le cancer du sein

**Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS), près d'une femme sur 12 développe un cancer du sein au cours de sa vie. En Algérie, le cancer du sein est le cancer le plus fréquent, son incidence ne cesse d'augmenter, avec plus de 14 000 nouveaux cas enregistrés chaque année.**



Chaque année, le mois d'octobre se pare de rose pour sensibiliser la population au cancer du sein et à l'importance du dépistage, à tout âge. Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS), près d'une femme sur 12 développe un cancer du sein au cours de sa vie. En Algérie, le cancer du sein est le cancer le plus fréquent, son incidence ne cesse d'augmenter, avec plus de 14.000 nouveaux cas enregistrés chaque année. L'âge moyen de survenu est de 48 ans. Le dépistage organisé du cancer du sein a un intérêt majeur et repose sur une mammographie tous les deux ans. Les cellules mammaires cancéreuses ont leur origine dans les canaux galactophores et/ou les lobules qui produisent le lait. La forme la plus précoce (in situ) n'engage pas le pronostic vital et peut être détectée à un stade précoce. Les cellules cancéreuses peuvent se propager au tissu mammaire voisin (inva-

sion), ce qui provoque des tumeurs qui forment des masses ou un épaississement. Les cancers invasifs peuvent se propager aux ganglions lymphatiques environnants ou à d'autres organes (en formant des métastases). Les métastases sont potentiellement mortelles. Selon les données de l'agence de l'agence de l'ONU, en 2022, le cancer du sein a provoqué 670 000 décès dans le monde. Environ la moitié des cancers du sein apparaissent chez des femmes qui ne présentent aucun facteur de risque spécifique autre que le sexe et l'âge. L'OMS a recensé 2,3 millions de cas féminins. Certains facteurs accroissent le risque de cancer du sein, notamment l'âge, l'obésité, des antécédents familiaux de cancer du sein, une exposition aux radiations, les antécédents gynécologiques, le tabagisme et un traitement hormonal postménopause. Près de la moitié des cancers du sein touchent des femmes

qui ne présentent aucun facteur de risque particulier autre que le sexe (féminin) et l'âge (plus de 40 ans). Le risque est accru en cas d'antécédents familiaux de cancer du sein, mais la plupart des femmes diagnostiquées n'ont pas d'antécédents familiaux connus. Leur absence ne signifie donc pas nécessairement que le risque soit moindre.

## LES SIGNES ET SYMPTÔMES QUI ALERTENT

Il faut savoir que dans un premier temps, le cancer du sein est asymptomatique chez la plupart des malades, c'est pourquoi a détection précoce est fondamentale. Il peut néanmoins provoquer une association de différents symptômes, notamment aux stades plus avancés. Les symptômes du cancer du sein sont notamment : une masse ou un épaississement dans le sein, souvent indolore, un changement de

la taille, de la forme ou de l'apparence du sein, des fossettes, des rougeurs, une peau d'orange ou d'autres changements cutanés, une modification de l'apparence du mamelon ou de la peau qui l'entoure (aréole), un écoulement mamelonnaire anormal ou sanglant. En cas de masse anormale dans le sein, même indolore, il impératif de consulter immédiatement un médecin. Selon les experts, la plupart des masses de ce type ne sont pas cancéreuses. Le traitement des masses qui sont cancéreuses est plus efficace lorsqu'elles sont de taille réduite et ne se sont pas étendues aux ganglions lymphatiques environnants. Le cancer du sein peut se propager à d'autres organes et provoquer d'autres symptômes. Le plus souvent, les ganglions lymphatiques situés sous le bras sont le premier site de propagation détectable. Il arrive toutefois qu'on ne sente pas des ganglions lymphatiques porteurs de cancer. Les cellules cancéreuses peuvent progressivement se propager à d'autres organes comme les poumons et le foie, ainsi qu'au cerveau et aux os. Une fois ces sites atteints, de nouveaux symptômes liés au cancer peuvent apparaître, comme des douleurs osseuses ou des maux de tête. Les médecins associent divers traitements pour réduire le plus possible le risque de récurrence. Il s'agit notamment des traitements suivants : chirurgie pour éliminer la tumeur, radiothérapie pour réduire le risque de récurrence dans le sein et les tissus environnants, médicaments pour tuer les cellules cancéreuses et éviter la propagation - thérapies hormonales, chimiothérapie ou thérapies biologiques ciblées notamment.

A.B.

## ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

### Accord de coopération entre l'Université d'Alger 3 et plusieurs universités tanzaniennes

Un accord de coopération scientifique et technologique a été conclu, lundi dernier à Alger, entre l'Université d'Alger 3 et plusieurs universités tanzaniennes et ce dans le cadre de la stratégie de réforme du secteur de l'enseignement supérieur et l'ouverture de l'Université algérienne sur son environnement extérieur, indique un communiqué de l'université.

Le recteur de l'Université d'Alger 3, Khaled Rouaski, et l'ambassadeur de la République fédérale de Tanzanie en Algérie, Imani Salum Njalikai, ont convenu d'établir une coopération scientifique et technologique à travers «la mise en place de partenariat de jumelage avec les différentes universités internationales» ainsi que «l'organisation de visites académiques pour échanger les expériences, des séminaires scientifiques et des conférences conjointes, et ce dans le cadre de la stratégie de réforme du secteur de l'enseignement supérieur et de l'ouverture de l'Université algérienne sur son environnement extérieur. Le recteur de l'université a affirmé que cette visite vise à «renforcer les liens de coopération académique et culturelle entre l'Algérie et la Tanzanie et à consolider les relations bilatérales». Il a présenté «un aperçu historique sur la créa-

tion de l'Université d'Alger 3, des spécialités scientifiques et des programmes académiques dispensés, au profit d'étudiants de différentes nationalités, y compris des étudiants tanzaniens», rappelant «la formation de nombreux cadres et responsables algériens, arabes et africains dans cette institution prestigieuse».

De son côté, l'ambassadeur tanzanien s'est félicité de «la réputation académique de l'Université d'Alger 3», indiquant que la rencontre constituait «une occasion de renforcer les relations entre l'Université d'Alger 3 et les universités tanzaniennes, et d'œuvrer à conclure un accord de coopération entre les deux parties, à l'instar des universités de Dar es Salaam et de Zanzibar, dans le cadre de la dynamique croissante des relations entre les deux pays après la signature, récemment, de plusieurs accords de partenariat stratégique dans différents domaines». Il a également souligné «la dimension historique de la relation liant l'Algérie et la Tanzanie», faisant état de «400 étudiants tanzaniens diplômés des universités algériennes à la faveur de bourses accordées par le gouvernement algérien», exprimant son souhait de «porter le nombre d'étudiants formés dans les universités algériennes».

## PRISE EN CHARGE THÉRAPEUTIQUE

### La radiothérapie peut réduire le risque de décès

Les traitements contre le cancer du sein sont plus efficaces et mieux tolérés lorsqu'ils sont commencés tôt et suivis jusqu'au bout. La chirurgie peut consister à éliminer uniquement le tissu cancéreux (tumorectomie) ou le sein entier (mastectomie). On peut aussi éliminer des ganglions lymphatiques afin d'évaluer la capacité de propagation du cancer. La radiothérapie est dirigée contre les cancers résiduels microscopiques qui restent présents dans le tissu mammaire et/ou les ganglions lymphatiques et permet de réduire au maximum le risque de récurrence du cancer sur la paroi thoracique. À un stade avancé, le cancer peut perforer la peau et provoquer des lésions ouvertes (ulcères) qui ne sont pas nécessairement douloureuses. Une biopsie est indiquée dans le cas de lésions mammaires qui ne guérissent pas.

Les médicaments utilisés pour traiter le cancer du sein sont choisis en fonction des propriétés biologiques du cancer déterminées par des tests spécifiques (détermination du marqueur tumoral). Dans le cas d'un cancer invasif, on retire au cours de l'opération du sein des ganglions lymphatiques. On pensait auparavant qu'il fallait retirer tous les ganglions de l'aisselle (curage ganglionnaire total) pour prévenir la propagation. On préfère

aujourd'hui procéder à une «exérèse du ganglion sentinelle», une intervention plus légère qui entraîne moins de complications. Les traitements médicamenteux contre le cancer du sein, qui peuvent être administrés avant («néo-adjuvants») ou après («adjuvants») l'intervention chirurgicale, dépendent du sous-type moléculaire du cancer en question. Certains sous-types de cancer du sein sont plus agressifs que d'autres, comme le cancer triple négatif (absence d'expression des récepteurs hormonaux [œstrogènes et progestérone] ainsi que du récepteur HER2). Un traitement endocrinien (hormonothérapie) par tamoxifène ou des inhibiteurs de l'aromatase devrait faire effet sur un cancer qui présente des récepteurs d'œstrogènes (ER) et/ou de progestérone (PR). Le tamoxifène et les anti-aromatases sont des médicaments à prendre par voie orale pendant 5 à 10 ans et réduisent de près de moitié le risque de récurrence d'un cancer «hormonosensible». Les traitements endocriniens, qui peuvent provoquer des symptômes identiques à ceux de la ménopause, sont généralement bien tolérés.

Les cancers qui ne présentent pas de récepteurs d'œstrogènes et de progestérone, dits «hormono-insensibles», doivent être traités par chimio-

thérapie, à moins que la tumeur ne soit de très petite taille. Les protocoles de chimiothérapie qui existent aujourd'hui réduisent très efficacement le risque de propagation ou de récurrence du cancer et sont généralement mis en place dans le cadre de soins ambulatoires. Un traitement biologique ciblé, par exemple par trastuzumab, fait effet sur les cancers du sein dans le cadre desquels le proto-oncogène appelé «HER2/neu» (HER2 positif) est surexprimé. Les thérapies biologiques ciblées sont généralement associées à une chimiothérapie, ce qui renforce leur efficacité dans l'élimination des cellules cancéreuses.

«La radiothérapie joue un rôle très important dans le traitement du cancer du sein. Elle peut ainsi éviter le recours à une mastectomie en cas de cancer à un stade précoce. À des stades plus avancés, la radiothérapie peut réduire le risque de récurrence, y compris si une mastectomie a été réalisée. Enfin, aux stades avancés, la radiothérapie peut dans certains cas réduire le risque de décès. Pour être efficaces, les traitements contre le cancer du sein doivent être menés à leur terme (cycle thérapeutique complet). Un traitement partiel est moins susceptible de produire des résultats positifs», soulignent les experts.

A.B.

MEXIQUE

# Avec l'investiture de Claudia Sheinbaum, «le temps des femmes» est arrivé

**La sécurité sera le principal défi lancé à la présidente pendant son mandat. «Si le crime organisé et la violence restent hors de contrôle, et pénètrent tous les secteurs de la société, l'économie et les institutions vont souffrir», s'inquiète Michael Shifter, du cercle de réflexion Inter-American Dialogue de Washington**

Après 65 hommes à la tête de l'Etat, Claudia Sheinbaum, héritière de la gauche au pouvoir et ex-maire de Mexico, va devenir la première «presidenta» du Mexique. «C'est le temps des femmes et de la transformation», a répété la scientifique de formation depuis son écrasante victoire sous l'étiquette du parti de gauche Mouvement pour la régénération nationale (Morena) le 2 juin. Avec près de 36 millions de voix et 60 % des suffrages, l'héritière de la gauche au pouvoir est la mieux élue à la présidence dans l'histoire du pays. «Long» chemin. Mme Sheinbaum, 62 ans, va devenir la première «presidenta» du Mexique - après 65 hommes à la

tête de l'Etat - en prêtant serment à 11h01 (17h01 GMT) devant les députés et les sénateurs réunis en Congrès, d'après le programme officiel. Elle ceindra ensuite l'écharpe présidentielle qui lui sera remise par la présidente de la chambre des députés, Ifigenia Martinez, 94 ans, une militante de gauche qui a inspiré la présidente. En juillet, Mme Martinez a posté sur X une photo avec Mme Sheinbaum, avec ce commentaire : «Le chemin a été long, avec beaucoup de défis, mais nous avons été persistantes. Quand les femmes progressistes s'unissent, il n'y a rien qui nous arrête». L'ex-maire de Mexico prend la succession de son très populaire prédécesseur et men-

tor, Andres Manuel Lopez Obrador (dit «AMLO»), qui l'avait lancée en politique en 2000 au poste d'adjointe à l'environnement à la mairie de Mexico.

«Je vais remettre l'écharpe présidentielle à une femme exceptionnelle, à une humaniste, à une femme pleine d'amour, d'humilité, de bons sentiments» s'est félicitée «AMLO», lundi, lors de sa 1 438ème et dernière conférence de presse quotidienne. Réformes constitutionnelles.

M. Lopez Obrador laisse en héritage à Mme Sheinbaum plusieurs réformes de la Constitution, dont l'une très controversée, prévoyant l'élection des juges par un vote populaire à partir de mi-2025. Le texte a été approuvé et promulgué. «Nous sommes les gardiens de la Constitution», ont protesté une centaine d'adversaires de cette réforme du pouvoir judiciaire réunis à Mexico lundi soir. Jusqu'à dimanche, Mme Sheinbaum a suivi le président sortant dans sa tournée d'adieu, du

Sinaloa et Nayarit (nord-ouest) jusqu'à la péninsule du Yucatan (sud-est). L'épouse du président américain, Jill Biden, est l'une des invitées de marque à la cérémonie d'investiture, de même que les principaux présidents de gauche d'Amérique latine (Luiz Inacio Lula da Silva pour le Brésil, Gustavo Petro pour la Colombie, Gabriel Boric pour le Chili). En revanche, le siège de l'Espagne, premier partenaire européen du Mexique, va rester vide. Madrid a décidé de boycotter la cérémonie parce que le roi Felipe VI n'a pas été invité. La gauche au pouvoir au Mexique lui reproche de n'avoir jamais répondu à une lettre du président sortant lui demandant de reconnaître les «dommages» provoqués par la colonisation espagnole il y a cinq siècles. 400 000 morts. Après un déjeuner au palais national avec ses invités, Claudia Sheinbaum participera à un événement populaire sur le Zocalo, la plus grande place d'Amérique latine, sous les

fenêtres de la présidence. Ouragans, sécurité, économie, relations avec les Etats-Unis : les dossiers chauds l'attendent immédiatement après les festivités. Dès mercredi, Mme Sheinbaum doit se rendre à Acapulco sur le Pacifique pour «faire une évaluation» des dégâts provoqués par l'ouragan John qui a fait 15 morts dans le pays sur son passage. La sécurité sera le principal défi lancé à la présidente pendant son mandat. «Si le crime organisé et la violence restent hors de contrôle, et pénètrent tous les secteurs de la société, l'économie et les institutions vont souffrir», s'inquiète Michael Shifter, du cercle de réflexion Inter-American Dialogue de Washington. Au total, le Mexique a enregistré plus de 400 000 morts et quelque 100 000 disparus depuis que l'ex-président Felipe Calderon a lancé l'armée contre les cartels en décembre 2006, avec pour effet de multiplier les bandes criminelles.

**Avec Agence France-Presse**

EN POLYNÉSIE

## Les quatre policiers filmés frappant une personne handicapée mis en examen

Vendredi soir, les quatre policiers étaient intervenus dans un quartier sensible de Papeete où un homme en fauteuil roulant était endormi en pleine rue. Une vidéo montre un policier entouré de ses collègues faisant tomber l'homme et lui assénant un coup au visage. Quatre policiers mis en cause pour des violences commises sur une personne en situation de handicap, filmées et diffusées sur les réseaux sociaux, ont été mis en examen, a annoncé lundi 30 septembre au soir (mardi 1er octobre au matin à Paris) à Papeete la procureure de la République Solène Belaouar. Les deux gardiens de la paix et les deux policiers adjoints ont été mis en examen

pour «violences volontaires aggravées commises par des personnes dépositaires de l'autorité publique, en réunion et sur une personne vulnérable, ainsi que faux», a précisé la procureure. Ils ont été placés «sous contrôle judiciaire strict, comprenant notamment l'interdiction d'exercer la profession de fonctionnaire de police», a-t-elle ajouté. Vendredi soir, les quatre policiers étaient intervenus dans un quartier sensible de Papeete où un homme en fauteuil roulant était endormi en pleine rue. Sur la vidéo filmée de nuit, depuis le balcon d'un immeuble, les quatre policiers entourent l'homme avant que l'un des agents soulève le fauteuil et ne le fasse

tomber à terre. L'homme parvient à s'asseoir au sol, mais le même policier lui assène un puissant coup au visage et l'homme tombe à nouveau.

Une main courante «pas conforme à la réalité»

La vidéo, d'une durée de 49 secondes, n'est pas contextualisée. A aucun moment, la personne handicapée ne manifeste de signe d'agressivité. Selon le résumé des faits rédigé vendredi soir par ces policiers, que l'Agence France-Presse s'est procuré, ceux-ci affirment que l'homme en fauteuil était déjà blessé à la tête à leur arrivée. Les policiers le décrivent comme «très excité, flirtant avec l'outrage et peu coopératif» et précisent

qu'il serait «tombé de son fauteuil tout seul». Ils ont par la suite, après la diffusion de la vidéo, reconnu que cette main courante «n'était pas conforme à la réalité». Pendant sa garde à vue, le policier adjoint de 27 ans auteur des violences a indiqué «avoir fait chuter l'homme involontairement puis lui avoir porté un coup par énervement, faisant valoir notamment que la victime était alcoolisée et ne cessait de les insulter», selon le parquet. La victime est un homme de 48 ans. Il présente «des lésions traumatiques superficielles au niveau du visage, du bras droit, du coude gauche et des deux genoux».

**Avec AFP**

## Nouvelle journée de recherches au large des Canaries : au moins 48 migrants disparus

Les recherches ont repris pour la troisième journée consécutive, malgré les minces espoirs de pouvoir retrouver des survivants parmi les (au moins) 48 disparus dans le naufrage dans la nuit de vendredi à samedi. L'opération de recherche des migrants portés disparus au large des Canaries, au moins 48 mais peut-être davantage, a repris lundi pour la troisième journée consécutive, malgré le peu d'espoir de retrouver des survivants,

selon les équipes de secours. Le naufrage survenu dans la nuit de vendredi à samedi sur cette route empruntée par un nombre croissant cette année de migrants arrivant d'Afrique de l'ouest est parmi les plus meurtriers dans ce secteur de l'océan Atlantique. Neuf morts. Au total, trois bateaux et deux hélicoptères restent déployés à El Hierro, petite île de l'archipel espagnol près de laquelle est survenu le drame, qui a fait au moins neuf

morts dans la nuit de vendredi à samedi, ont indiqué sur X les secours maritimes espagnols. Ces recherches se poursuivent alors qu'une nouvelle embarcation est arrivée lundi matin à El Hierro avec 77 migrants à son bord, accompagnée par un bateau de secours qui l'avait repérée à 6 milles nautiques (environ 10 km) au sud de l'île. L'accident de la nuit de vendredi à samedi s'est produit lui à environ 4 milles nautiques (7km environ) au sud de l'île

d'El Hierro. Selon les secours maritimes, 84 personnes se trouvaient au bord de cette embarcation, mais des sources proches du gouvernement ont évoqué la possible présence de 90 occupants au total. «Tragédie terrible». Vingt-sept personnes ont pu être secourues après le drame, qui s'est produit en pleine nuit, quand la pirogue s'est renversée au moment d'être secourue. Neuf corps sans vie ont été repêchés immédiatement.

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE (CIJ)

## Guinée équatoriale et Gabon se disputent des îlots potentiellement riches en pétrole

Le Gabon et la Guinée équatoriale ont commencé lundi 30 septembre à s'affronter devant la Cour internationale de justice (CIJ), à qui ils demandent de résoudre une vieille querelle sur la souveraineté de trois petites îles qu'ils se disputent dans des eaux potentiellement riches en pétrole. Les deux voisins d'Afrique de l'Ouest se disputent depuis

le début des années 1970 Mbanié, une île d'un trentaine d'hectares (0,3 km<sup>2</sup>), et deux petits îlots de faible altitude, Cocotier et Conga, à une dizaine de kilomètres des côtes.

Contrairement à la plupart des affaires litigieuses portées devant la CIJ de La Haye (Pays-Bas), le Gabon et la Guinée équatoriale ont finalement accepté, en

2016, de soumettre aux juges cette question qui empoisonne leurs relations, afin qu'ils trouvent une solution à l'amiable. Le différend remonte à 1900, lorsque la France et l'Espagne, alors puissances coloniales, ont signé à Paris un traité fixant les frontières entre les deux pays. Le Gabon soutient qu'un traité ultérieur signé en 1974, la convention de Bata, lui

confère la souveraineté sur les îles. Le vice-ministre équato-guinéen des Mines et des Hydrocarbures, Domingo Mba Esono, a déclaré au tribunal que les fonctionnaires gabonais avaient soudainement brandi ce traité lors d'une réunion entre les deux pays en 2003, prenant la Guinée équatoriale "complètement par surprise".

ÉQUIPE NATIONALE DE FOOTBALL

# Atal incertain face au Togo

**Coup dur pour la sélection nationale de football, le défenseur international algérien qui a rejoint cette saison la formation qatarie d'Al-Sadd SC, Youcef Atal, a contracté une blessure à la cuisse droite, lors de la réception des Iraniens d'Esteghlal FC (2-0) lundi soir à Doha, pour le compte de la 2<sup>e</sup> journée de la Ligue des champions d'Asie, ce qui fait qu'il pourrait déclarer forfait pour les prochains rendez-vous des Verts.**



Titularisé par l'entraîneur espagnol Félix Sanchez Bas, Atal s'est arrêté subitement au moment d'une accélération, tout en tenant sa cuisse droite. Il a cédé sa place au bout de 24 minutes de jeu. Non épargné par les blessures depuis le début de sa carrière professionnelle, le latéral droit algérien est, ainsi, incertain pour la double confrontation face au Togo, les 10 et 14 octobre, comptant pour les 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> journées (Gr.E) des qualifications de la Coupe d'Afrique des nations CAN-2024. Atal avait pris part avec la sélection algérienne aux deux premières journées des qualifications de la CAN-2025, disputées en septembre courant : à domicile face à la Guinée-équatoriale (2-0) et

en déplacement face au Libéria (3-0). Atal (28 ans) a rejoint le club qatari durant l'intersaison pour un contrat de deux saisons, en provenance de la formation turque d'Adana Demirspor, avec laquelle il a évolué lors de la seconde partie du précédent exercice 2023-2024. Avant d'atterrir en Turquie, l'ancien sociétaire du Paradou AC a passé 5 saisons et demie avec Nice, pour un bilan de 115 matchs disputés et 12 buts inscrits.

#### QUE FERA PETKOVIC ?

Il est clair que cette blessure d'Atal inquiète au plus haut

point le sélectionneur national, Vladimir Petkovic, qui considère ce dernier comme un joueur très important dans son dispositif.

Il faut rappeler que le driver des Verts avait essuyé des critiques après qu'il avait fait appel à l'ancien joueur de Nice, alors que ce dernier n'avait pas encore trouvé de point de chute et un club employeur, lui qui était pourtant sur les tablettes de nombreuses formations, notamment, en France, avec l'Olympique de Marseille, en plus de l'Arabie Saoudite. Petkovic avait déclaré, lors de la conférence de presse qui avait

d'après-match face à la Guinée équatoriale, pour le compte des éliminatoires du mondial 2025, que ce dernier mérite sa convocation pour services rendus à la sélection nationale. «Atal a donné beaucoup pour cette équipe, il est toujours sérieux et pro. Je soutiens mes joueurs et donc je soutiens Atal et je pense qu'il mérite sa sélection.», a-t-il affirmé. Avec sa probable absence, il sera dans l'obligation de revoir ses plans et compter sur un autre défenseur qui peut être local ou même évoluant à l'étranger. Aussi, c'est la deuxième fois consécutive que la sélection ne pourra

pas compter sur tout le groupe et enregistrera donc des défections, après ce qui s'est passé lors du match comptant pour la deuxième journée des éliminatoires de la CAN 2025 face au Libéria, avec cinq absences de joueurs ayant un poids en EN, à savoir, le capitaine, Mahrez, Aouar, Amoura, Bennacer et Aït Nouri. Cela ne sera pas le cas cette fois-ci, puisque ces joueurs sont rétablis et devraient donc pouvoir tenir leurs places, hormis sans doute Amoura, qui a eu une légère blessure avec son club, Wolfsburg.

Marouane A.

## DERNIÈRE JOURNÉE DES ÉLIMINATOIRES DE LA CAN 2025

### Algérie-Liberia se jouera à Tizi-Ouzou

La sélection nationale algérienne devrait évoluer en novembre prochain à l'occasion de la réception du Liberia, pour le compte de la dernière journée des éliminatoires de la CAN2025, au magnifique stade Hocine-Aït-Ahmed, antre de la JSK, et qui avait accueilli tout récemment les premiers matchs des Canaris. La décision a été ainsi prise, et la CAF en a été informée lors de la procédure d'homologation de cette enceinte flambant

neuve. L'équipe nationale élira domicile à l'occasion de la dernière journée des éliminatoires de la CAN-2025 au stade Hocine-Aït-Ahmed de Tizi-Ouzou. Véritable bijou architectural, cet édifice de 50 000 places accueillera ainsi le match Algérie-Liberia, le mois de novembre prochain (17,18 ou 19), a révélé La Gazette du Fennec en se référant à des sources sûres. Les Verts, qui ont entrepris une véritable tournée

nationale en changeant souvent de domiciliation (Nelson-Mandela, Miloud-Hadefi, 19-Mai-56) vont se produire à Tizi-Ouzou lors du dernier match de l'année 2024. Par ailleurs, La Gazette du Fennec a appris également que les coéquipiers de Riyad Mahrez pourraient même utiliser l'hôtel du stade qui entrera prochainement en service. Avec cet établissement et les terrains annexes, ils auront alors à leur disposi-

tion toutes les commodités pour préparer ce rendez-vous dans les meilleures conditions.

Pour rappel, l'EN domine le groupe « E » dans les éliminatoires de la CAN-2025 avec 6 points.

Le Togo, adversaire du mois d'octobre en double-confrontation (10 et 14 du mois) arrive derrière avec 2 points suivi de la Guinée équatoriale et le Liberia qui comptent un point chacun.

#### ALLEMAGNE

### Francfort et Chaïbi s'imposent face à Kiel

Lors de la cinquième journée de Bundesliga, l'Eintracht Francfort était opposé à Holsten Kiel. Les coéquipiers de Farès Chaïbi ont remporté la rencontre 4-2. Après son match nul en Europa League jeudi dernier, l'Eintracht Francfort retrouvait le championnat face à Holsten Kiel. Les coéquipiers de Farès Chaïbi, qui a retrouvé l'aile droite, ont ouvert le score à la 25<sup>e</sup> minute après un but de Marmoush. Holsten Kiel a ensuite réduit le score sur penalty cinq minutes plus tard. 1-1 à la mi-temps. L'Algérien qui a été très actif a eu une occasion à la 18<sup>e</sup> minute mais la balle a été contrée par un défenseur. Au retour des vestiaires, Matanovic double

la mise pour l'Eintracht Francfort à la 47<sup>e</sup> minute mais Holsten Kiel répond très rapidement en inscrivant un second but à la 50<sup>e</sup> minute (2-2). Mais les coéquipiers de Farès Chaïbi n'ont pas dit leur dernier mot dans la rencontre.

Marmoush inscrit un troisième but pour Francfort suivi de Tuta qui inscrit le quatrième but. Score finale 4-2 pour l'Eintracht Francfort. A l'issue de la rencontre le club se classe à la deuxième place du classement à un point du leader la Bayern Munich. L'international algérien, Farès Chaïbi titulaire, a été remplacé à la 83<sup>e</sup> minute.

#### ARABIE SAOUDITE

### Mahrez buteur et passeur face à Al Wasl

Sous les critiques des supporters de son club, Riyad Mahrez a répondu présent aujourd'hui lors du déplacement de son équipe Al Ahli aux UAE pour affronter le club local Al Wasl. L'international algérien n'a pas attendu longtemps pour s'illustrer par un magnifique durant ce match, Mahrez a fait un appel derrière le dos des défenseurs, reçoit un long ballon dans la surface, il

fait un superbe contrôle avant de mettre la balle au fond des filets en toute tranquillité. Al Ahli a continué sa domination dans ce match et a réussi à inscrire un deuxième but par le défenseur Ibanez, l'ancien de l'AS Rome a reçu un ballon bien déposé sur corner par Riyad Mahrez et d'un coup de casque trompe le gardien d'Al Wasl pour la deuxième fois durant ce match.

#### ÉCHECS/CHAMPIONNAT D'ALGÉRIE PAR ÉQUIPES (U16)

### Ain M'lila accueillera la compétition les 4 et 5 octobre

Le championnat d'Algérie des échecs par équipes des moins de 16 ans aura lieu, vendredi et samedi prochains à la maison de jeune "Mouloud Kacem Nait Belkacem" à Ain M'lila, a-t-on appris, lundi, auprès des organisateurs. Cette manifestation sportive de deux jours, organisée par la Fédération algérienne des échecs (FAE) en collaboration avec le Club AMCC d'Ain M'lila et la direction de la jeunesse et des sports d'Oum El Bouaghi, verra la participation de 16 formations de différentes wilayas du pays. Cette compétition se déroulera selon le système suisse de sept rondes à la cadence de 40 minutes au finish, avec l'ajout de 30 secondes, homologué par la Fédération internationale des échecs. La direction de ce championnat sera assurée par l'arbitre international Nesla Adnane, assisté de quatre autres arbitres fédéraux.

REAL MADRID

# Le gros chambrage de Vinicius contre Koke

Ce fut encore très chaud entre l'Atlético et le Real (1-1), dimanche dernier. Dans les tribunes et sur le terrain. La chaîne Movistar+ a diffusé l'extrait d'un accrochage entre le Brésilien et le capitaine adverse, Koke. Ce dernier s'est précipité dans sa direction pour lui demander de vite se relever après avoir un peu trop exagéré un duel avec Robin Le Normand.

Le derby de Madrid a été arrêté un quart d'heure en seconde période quand des supporters ont lancé des briquets et d'autres projectiles en direction de Thibaut Courtois, accusé d'avoir un peu trop manifesté sa joie en leur direction. Comme promis, le public a aussi réservé un accueil très hostile à Vinicius, régulièrement ciblé par les invectives du Wanda Metropolitano. Selon des témoignages, des chants racistes ont encore fusé contre le Brésilien depuis les tribunes. Sur le terrain, les débats ont aussi parfois été houleux pour l'ailier. La chaîne Movistar+ a diffusé l'extrait d'un accrochage entre le Brésilien et le capitaine adverse, Koke. Ce dernier s'est précipité dans sa direction pour lui demander de vite se relever après avoir un peu trop exagéré un duel avec Robin Le Normand. La discussion entre les deux hommes est devenue tendue au point d'être invités à se séparer. Alors qu'ils s'éloignaient, Vinicius a continué d'invectiver le milieu espagnol en parlant palmarès. "Tu n'es rien, tu n'es rien, j'ai deux Ligues des champions", lui a-t-il lancé en faisant le chiffre deux avec ses doigts. "J'en ai deux et toi aucune", a-t-il insisté, provoquant des applaudissements ironiques de son adversaire. Mais Vinicius ne s'est pas arrêté là: "Tu en as perdu deux, j'en ai gagné deux. Bien sûr, tu perds parce que tu es mauvais. Voilà pourquoi je joue ici... à Madrid." Vinicius a accompagné ses paroles en pointant du doigt le logo du Real, qu'il utilise souvent lors de ces chambrages. En janvier der-



nier en Coupe du Roi, il l'avait déjà montré à Rodrigo De Paul lors d'un échange entre les deux hommes. L'Argentin avait rigolé avant de lui rétorquer: "et moi, je suis champion du monde".

## UN SUPPORTER DES COLCHONEROS BANNI À VIE APRÈS LES DÉBORDEMENTS LORS DU DERBY

Sur un tout autre volet, l'Atlético de Madrid a annoncé lundi avoir "banni à vie" de stade l'un des auteurs des jets de projectiles lors du derby contre le Real Madrid (1-1), interrompu pendant plus de dix minutes dimanche au stade Metropolitano. "Notre service de sécurité continue de travailler avec la police pour identifier le reste des personnes impliquées, qui seront expulsées définitivement dès qu'elles seront localisées", ajoute le club dans son communiqué. Le derby madrilène a été stoppé à la 69e minute quand le gardien du Real Thibaut Courtois, ex-joueur de l'Atlético, s'est plaint auprès de l'arbitre d'avoir été visé par ses anciens supporters, qui ont

notamment lancé des briquets.

L'entraîneur de l'Atlético, Diego Simeone, et plusieurs joueurs ont tenté de calmer les ultras en colère, dont certains portaient des cagoules, et le "speaker" du stade a demandé aux spectateurs de cesser les jets de projectiles. Les joueurs sont tous rentrés aux vestiaires, alors que le Real venait d'ouvrir le score quelques minutes plus tôt grâce à son défenseur brésilien Eder Militao (64e, 1-0). La rencontre a repris une dizaine de minutes plus tard, après le retour au calme dans l'enceinte. L'Atlético a indiqué dans son communiqué qu'il allait "immédiatement" intégrer dans son règlement interne l'interdiction d'utiliser dans son stade tout élément ou vêtement "empêchant de distinguer le visage d'une personne afin de dissimuler son identité. En cas de non-respect de cette règle, les personnes concernées seront immédiatement expulsées du stade". "La ferme conviction du club de réussir à éradiquer toute forme de violence et notre défense des valeurs du sport sont indiscutables", assure le club rojiblanco.

ARGENTINE

## La promesse de Martinez après sa suspension par la Fifa

Le gardien de l'équipe d'Argentine Emiliano Martinez s'est excusé lundi pour ses gestes offensants qui lui ont valu une suspension de deux matchs par la Fifa. «J'accepte la sanction de la Fifa et je m'excuse si j'ai offensé quelqu'un, les célébrations sont censées apporter le sourire à beaucoup de gamins et non à manquer de respect à qui que ce soit», a déclaré sur son compte Instagram Martinez, sacré champion du monde avec l'Albiceleste en 2022.

La commission de discipline de la Fifa avait annoncé samedi la suspension pour deux matchs internationaux du

gardien de but en raison «des violations de l'article 13 du Code de discipline de la Fifa (comportement offensant et violation des principes du fair-play) lors des matchs Argentine-Chili le 5 septembre et Argentine-Colombie le 10 septembre». Il manquera les matches de qualification pour le Mondial-2026 contre le Venezuela le 10 octobre et la Bolivie le 16 octobre.

«Dibu» Martinez avait, à l'issue du match contre le Chili (victoire 3-0), placé une réplique du trophée de la Copa America, remportée par son pays cet été, de la même manière obscène qu'après la fina-

le contre la France au Mondial 2022. Puis au coup de sifflet final de la défaite 2-1 contre la Colombie, il avait asséné une violente gifle à la caméra qui le suivait sur le terrain. «Je n'ai jamais eu l'intention de manquer de respect à quelqu'un. Je n'ai pas compris qu'un geste bien accueilli par les gens était offensant, mais je vais essayer de ne plus offenser personne et de me concentrer sur le fait de gagner des titres avec l'Argentine et Aston Villa», a ajouté le gardien de 32 ans, qui avait joué un rôle-clé lors de la séance de tirs au but en finale de la Coupe du monde 2022 au Qatar.

CAMEROUN

## Samuel Eto'o suspendu six mois par la Fifa

Samuel Eto'o a été sanctionné lundi par la Commission de discipline de la Fifa d'une interdiction d'assister aux matches des équipes nationales camerounaises pour une durée de six mois. Il est reproché au président de la Fédération camerounaise de football, son attitude lors du match du Mondial-U20 des féminines qui a opposé en Colombie, le Brésil au Came-

roun le 11 septembre dernier. La Fifa reproche à Samuel Eto'o d'avoir mis la pression sur les officiels lors des huitièmes de finale perdues par les Camerounaises contre le Brésil, 3-1 après prolongation.

Le président de la Fecafoot avait notamment contesté le penalty d'égalisation des Brésiliennes. Pour la Fifa, par ce

comportement, l'ancien capitaine du Cameroun a enfreint les principes du fair-play. La suspension de six mois ne concerne pas les fonctions de président de la Fecafoot de Samuel Eto'o, mais l'empêchera d'assister aux matches de football de toutes les sélections nationales des équipes camerounaises, précise la Fifa.

AL-HILAL (ARABIE SAOUDITE)

## Neymar de retour à l'entraînement après presque un an d'absence

Le retour de Neymar approche. Éloigné des terrains depuis sa terrible blessure aux ligaments croisés et au ménisque contractée le 17 octobre 2023 avec la sélection brésilienne, l'attaquant d'Al-Hilal a fait un pas capital vers une reprise de sa carrière en reprenant l'entraînement collectif avec son club saoudien.

L'ancien du PSG a ainsi posté sur son compte Instagram des photos de lui sur le terrain d'entraînement du club, accompagnées d'un commentaire résolument optimiste.

«JE SUIS REVENU !!! Content d'être de retour avec le groupe, maintenant ce n'est plus que de la joie», peut-on y lire.

La convalescence du Brésilien, qui n'a finalement joué que trois petits matchs de Saudi League et deux matchs de Ligue des champions asiatique avec Al-Hilal pour un seul but, s'est étirée sur toute la saison 2023-2024. Tout au long de cette année, des critiques ont été formulées sur le professionnalisme de l'attaquant, dont le poids jugé excessif ou le manque de professionnalisme ont été tour à tour pointés du doigt. Neymar va désormais se concentrer sur sa préparation en vue d'un retour à la compétition qui pourrait n'intervenir qu'en 2025. Son retour «dépend de sa préparation technique et de la décision de l'entraîneur», a ainsi confié un responsable du club sous couvert d'anonymat. Arrivé en grande pompe à Al-Hilal après ses 6 saisons passées au PSG, Neymar n'a pour le moment pas vraiment justifié son énorme salaire, évalué à 100 millions d'euros.

FC BARCELONE

## Jonathan David ciblé

Compte tenu de ses difficultés financières et des restrictions du fair-play financier espagnol, le FC Barcelone se doit d'être à l'affût des bonnes affaires. Ce qui explique que le quotidien Sport rapportait, hier, que le club catalan surveille la situation de Jonathan David. L'attaquant canadien de 24 ans se trouve dans sa dernière année de contrat avec le Losc.

Si cette situation contractuelle n'évolue pas, le FC Barcelone a donc la possibilité de se mettre d'accord avec Jonathan David dès le 1<sup>er</sup> janvier en vue d'une arrivée la saison prochaine sans indemnité de transfert. Une aubaine sur le papier, étant donné que le joueur est - à titre indicatif - actuellement valorisé à 50 millions d'euros. «Le Barça dispose d'informations sur la situation et regarde le joueur avec attention. Pour l'instant, sans aller plus loin», écrit toutefois Sport, précisant que ce dossier n'est pas lié à l'avenir de Robert Lewandowski (engagé avec le Barça jusqu'en juin 2026). Si ce dernier devait rester au club, Jonathan David serait vu comme une meilleure doublure que Vitor Roque, prêté au Real Betis après une petite demi-saison vue comme un échec cuisant. Jonathan David compte 91 buts en 194 matchs avec le Losc, où il évolue depuis 2020. Il sort d'un week-end fort positif avec un triplé inscrit le week-end dernier lors de la victoire 3-0 du Losc contre Le Havre. Ce qui lui fait 7 buts en 11 matchs toutes compétitions confondues cette saison.

# Mots Croisés

	A	B	C	D	E	F	G	H
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								

### VERTICALEMENT


- A. Petit raclement de gorge.
- B. Pas encore blanchie. Les souvenirs du petit écran. Lente créature.
- C. Ne pas laisser filer. Monte-charge.
- D. Expédition d'endurance. Qui est sans équivoque. Normale sup.
- E. Instabilité amoureuse.
- F. Use de moyens détournés. Sans vice.
- G. Cité dans la plaine d'Artois. Créée de toutes pièces.
- H. Rester sur ses positions (s'). Est profitable à quelqu'un.

### HORIZONTALEMENT

- 1. Comme le tsar Ivan.
- 2. Canaque ou Papou.
- 3. Irritant.
- 4. De Stockholm ou de Göteborg.
- 5. Centième du yen. Pieuse abréviation.
- 6. Incorpore un feuillet.
- 7. Agent de liaison. L'erbium pour le chimiste.
- 8. Dans. Emprunta de l'argent.
- 9. Un Jules un peu spécial. Arrivés au zéro absolu.
- 10. S'indigne avec force (se).
- 11. Étoile minuscule. Symbole du stéradian.
- 12. Gestes répétitifs. Avion qui fonce.

# LES MOTS FLÉCHÉS

IMPRÉGNÉ D'EAU	EXISTERAS	BATTRE EN RETRAITE	ÉCHARPE DE VISON	REFUGE POUR ANIMAUX ABANDONNÉS	COMPAGNON D'ASTERIX
SIMPLEMENT	MÉMORISÉES	MILIEU DU JOUR	FLEUVE D'AFRIQUE	BAR À BIÈRE	AVION LÉGER
				VENUS AU MONDE	
HABITANTE DU MIDI					MILLILITRE
CHÂTEAU FORT					
CONVOITISE			IL S'ÉCLAIRE DES LE PETIT MATIN		ÔTER LA PEAU D'UNE AMANDE
DEVISE DU JAPON					ANCIEN CONJOINT
					DEVANT LA REINE
QUI EST DONC BON À METTRE AU REBUT	AIMABLE ET GAI				QUI NE DURE PAS BIEN LONG-TEMPS
					VIEUX OUI
					ENTRE NORD ET OUEST
C'EST UN PROBLÈME					
À LE					À RÉGLER
	DIT EN ÉLEVANT LA VOIX (S')	EAU STAGNANTE	LIT DE PIAULE	RÉDUIT AU SILENCE	ARTICLE COURANT
RÉSUMER		NOBLE SEIGNEUR	EXPLOSE		
BECQUETÉE					
				APPORTE À TABLE	
				EST JOYEUX	
C'EST LA CHARPENTE					
MIS AU PARFUM					
				L'HOMME DONT ON PARLE	
INSTRUMENTS DE GOLFEUR			LA SAISON DES SPORTS NAUTIQUES		




# SUDOKU

		5	6	7	4	1		
		4				5		
	3		5		9		4	
				2				
	4			6			2	
	9	8				7	5	
6								9
			7		1			
1				3				2

1 2 3 4 5 6 7 8 9

# MOTS MÊLÉS

ABONNER AEDE ANISER ATOMISE CRIARD DANSANT DINETTE ECLAIRER  
 EQUEUTER HENNE ILOTE INEDIT IODE PERGOLA PHENOMENE POELE PRET  
 PSYCHOSE REDEVABLE SAVOIR SOLE SPONTANE SUIVRE TIMONIER UNAU VENIEL  
 VIDEO YEUSE

E	A	E	T	T	D	S	E	D	E	A	E
E	L	D	N	R	I	N	A	L	E	T	C
S	O	O	A	E	A	M	B	V	T	O	L
O	G	I	S	T	M	A	O	E	O	M	A
H	R	U	N	U	V	O	N	N	L	I	I
C	E	O	A	E	I	I	N	I	I	S	R
Y	P	N	D	U	D	V	E	E	S	E	E
S	U	E	N	Q	E	I	R	L	H	E	R
P	R	E	L	E	O	P	T	E	R	P	R

TIZI-OUZOU :

# Coup d'envoi des journées théâtrales Boubekour-Makhoukh

Lancé en 1999, ce rendez-vous culturel en hommage au dramaturge Boubekour Makhoukh tend à perpétuer «l'amour et l'esprit théâtral qui a toujours prévalu au village, et aussi maintenir vivant ce grand nom du théâtre national», a soutenu Madjid Naït Lhadj, de l'association organisatrice.

Le coup d'envoi des 8<sup>es</sup> journées théâtrales Boubekour-Makhoukh (1954-1998) organisées par l'association éponyme, a été donné lundi au village natal du défunt dramaturge, Tifilkout, dans la commune d'Illiltin, au sud-est de Tizi-Ouzou. Cette manifestation s'étalera sur 4 jours et sera marquée par des activités et des animations diverses, des expositions, des représentations théâtrales, des ateliers et des lectures de textes dramaturgiques, ainsi que des animations poétiques. Des expositions-vente d'objets traditionnels ainsi que des animations de rue sont également organisées à travers les ruelles du village tout au long de ces journées auxquelles prennent part des troupes de Souk-Ahras, Khenchela, Sidi-Bel-Abbès, Oran, Bouira, Béjaïa, Sétif, Alger et Tizi-Ouzou. Un hommage a été rendu à l'ouverture de la manifestation au défunt dramaturge, sur sa vie et son œuvre ainsi qu'à l'homme de théâtre, Merzouk Hamian, membre de la troupe théâtrale Debza (Le poing) fondée par l'écrivain et dramaturge Kateb Yacine. Lancées en 1999, ce rendez-vous culturel en hommage au dramaturge Boubekour Makhoukh, tend à perpétuer «l'amour et



l'esprit théâtral qui a toujours prévalu au village, et aussi maintenir vivant ce grand nom du théâtre national», a soutenu Madjid Naït Lhadj, de l'association organisatrice. Né en 1954 et décédé en 1998, Boubekour Makhoukh a passé l'essentiel de sa vie à Annaba, où il a dirigé le théâtre régional local. Utilisant plusieurs langues, tamazight, l'arabe dialectal, l'anglais, le français, et l'italien dans ses œuvres, il a adapté et interprété diverses œuvres, dont «Les Mercenaires» de Lâadi Flici, «Clando Bazar» de Hamid

Goudarzi (de l'arabe vers le français) et le roman «Le Roi des bons» de Henriette Bichonnier.

Il était, également, connu pour ses nombreuses productions et adaptations dont «Hafila tassir», «Ghabou lefkar», «Echouhada yaoudon hadha El ousboua» (Les martyrs reviennent cette semaine), «Ayoub», «Nouba fi el andalous». Sa dernière œuvre a été la traduction de tamazight vers l'arabe de la pièce de Mohya «Sin-nni» (Ces deux-là) en 1996.

I.Med /avec Agence

«TELLE UNE CHAIR TATOUEE», SON DERNIER  
RECUEIL DE POÉSIE, FAIT FLORÈS

## L'auteure Alima Abdhat chante au nom de la vie et du partage

Vivre pleinement sa vie dans l'ouverture, le partage et le respect des autres est une valeur universelle, érigée sur le socle du vivre ensemble et de l'humanisme que l'auteure Alima Abdhat prône dans ses poésies qui se dressent telle une tribune pour revendiquer le bien-être, dénoncer l'injustice et rappeler la profondeur historique de l'abjection et de la barbarie sionistes.

Dans un entretien publié hier par l'agence presse, à l'occasion de la parution aux éditions Anep de «Telle une chair tatouée», son dernier recueil de poésie conçu dans l'élan d'un bel hommage au pouvoir des mots, Alima Abdhat livre sa vision d'intellectuelle engagée sur, entre autres, le rôle de la poésie à permettre à l'individu de méditer sa condition, miroir de celle de l'autre, et bien la saisir pour se résoudre ensuite à aller de l'avant et tenter de pousser au changement, défiant les contre-courants de l'adversité. Ainsi, pense-t-elle, la poésie est un «appel», mais au sens d'«aspiration», «mobilisation» ou encore de «revendication», qu'elle tente de traduire à travers le lyrisme de la poésie, dont le rôle serait de «rompre les digues et déglacifier les mers intérieures» en chaque individu, estimant que le droit à disposer de sa vie est «le fondement même de la liberté humaine» tout en se gardant, de tout «individualisme» isolant car, précise-t-elle, «nous vivons avec les autres».

Parlant de son dernier recueil, l'auteur explique qu'il est présenté comme une «illustration cinématographique», une

métaphore consistant à «recueillir des images et impressions disparates, oubliées et reléguées voire refoulées aux arrières-plans, mais qui demeurent indélébiles comme des tatouages sur une chair (d'où le titre du recueil)» qu'elle a tenté d'ordonner au mieux dans un montage de «rushes» récupérés des «fonds de tiroirs de la mémoire» pour les rendre en cinq thématiques complémentaires d'une même vision existentielle.

«Les raisons qui motivent un auteur à écrire et publier sont celles-là mêmes qui poussent un cœur à battre : la vie» a encore souligné la poétesse en réponse à une question sur l'acte d'écrire et les raisons de la publication, justifiant ses choix entre prose et texte versifié par la «présence de logiques de sens, de sonorité et de rythme intrinsèques à une poésie, qui exigent même parfois, un agencement graphique». «Imposer une forme en prose ou en vers à un poème au mépris de sa texture, c'est le tuer et il n'en restera, au mieux sur la feuille -devenue linceul-, qu'un fœtus avorté», a-t-elle martelé. Evoquant la «frustration d'un ressourcement inachevé dans la langue arabe classique», la poétesse rappelle son attachement naturel à ses racines, précisant que dans ses poésies, l'utilisation du Français n'intervenait que sur le plan formel, c'est à dire celui de la langue, alors que le discours, lui, est entièrement dédié à la Culture et au terroir algériens.

«Ecrire et lire n'est en fait que penser et panser», affirme Alima Abdhat qui relève

que les tourments et les souffrances étaient communs à l'auteur et au lecteur, et que l'appel à la vie et au partage, exigeait de rappeler la profondeur historique de la blessure palestinienne qui vit au rythme des génocides et des crimes de guerre, lâchement perpétrés par l'armée terroriste de l'entité sioniste. Dans «L'oiseau du soleil», une des poésies poignantes de son dernier recueil, Alima Abdhat rappelle, à qui voudrait bien l'entendre, la détresse absolue du peuple palestinien par la voix d'un oiseau qui dit «venir d'un pays où les chemins sont des entonnoirs menants tous à un Mur...». Un pays, poursuit-elle, «où le ciel est un dôme de fer bleu tel un orage, hanté de dragons furtifs qui chuintent à briser le Mur du son, se repaissent du sang de la terre, des arbres, des sources, des humains, Hommes, femmes, enfants, nourrissons, fœtus réduits au destin d'insectes emmurés, grouillant dans le labyrinthe».

Dans un plaidoyer poétique aux vers libres déployés tel un réquisitoire à l'esthétisme révolté, Alima Abdhat énumère les chefs d'accusations sur lesquels les criminels de l'entité sioniste doivent répondre devant la justice et l'histoire. Déjà très médiatisé, «Telle une chair tatouée», son recueil de poésie se lit d'un seul trait, comme une nourriture saine pour une personne en manque de vitamines et de rêves. Et de ce fait, Alima Abdhat remplit son rôle et livre pleinement sa vision d'intellectuelle engagée sur, entre autre, le rôle de la poésie à permettre à l'individu de méditer sa condition.

I.Med/Agence

## Soraya Mouloudji réaffirme l'engagement de l'Etat envers la protection du patrimoine

Lors de l'ouverture de la 11<sup>e</sup> édition du Festival national de la poésie melhoun à Mostaganem, la ministre de la Culture et des Arts, Soraya Mouloudji, a souligné l'engagement de l'Etat envers la protection et la préservation du patrimoine culturel national, qu'il soit matériel ou immatériel, en vue de transmettre cet héritage aux générations futures. «Le grand intérêt que nous portons à la poésie melhoun est le reflet de la préoccupation de l'Etat algérien, sous la direction de notre président, M. Abdelmadjid Tebboune, pour sauvegarder notre patrimoine culturel, un héritage vital de notre civilisation et un pilier pour préserver notre identité et notre mémoire culturelle», a déclaré la ministre. Soraya Mouloudji a également rappelé aux jeunes générations que la poésie melhoun représente «une forme d'expression authentiquement algérienne», précisant qu'il s'agit d'«une créativité d'une grande valeur». La ministre a mis en lumière l'œuvre de Sidi Lakhdar Benkhelouf, le pionnier de ce genre poétique en dialecte algérien au XVI<sup>e</sup> siècle. Mme Mouloudji a affirmé que Sidi Lakhdar Benkhelouf «est central dans ce domaine littéraire illustrant parfaitement les enjeux politiques, militaires, sociaux et économiques de son époque et ouvrant la voie aux poètes à travers toute l'Afrique du Nord». «La richesse de notre patrimoine melhoun nécessite un effort soutenu pour le collecter et le classer. Ce patrimoine poétique, fruit de siècles d'expériences et d'échanges entre de grands poètes algériens, mérite d'être reconnu comme un trésor de la poésie arabe dialectale», a-t-elle soutenu, ajoutant que ces auteurs «étaient souvent des théologiens, des érudits et des sages qui excellaient dans la poésie classique». Au cours de sa visite au sanctuaire de Sidi Lakhdar Benkhelouf, Mme Mouloudji a proposé «d'inscrire un projet de restauration et de réhabilitation de ce site dans le cadre du projet de la loi de finances 2025». Elle a également annoncé d'autres initiatives, notamment des travaux pour la salle de spectacles de la maison de la culture Ould-Abderrahmane-Kaki, l'ancienne mosquée, Dar El Kaïd, le vieux Sour et la Casbah de Mostaganem, «avec un budget global de 500 millions de dinars». La cérémonie d'ouverture a été enrichie par un montage artistique intitulé «Sidi Lakhdar Benkhelouf, un poète résistant» conçu par le metteur en scène Mohamed Amine Cheikh, qui a présenté des récitals d'une variété de poètes, dont Baïnine Hadj, Ouahida Tayeb, Abdelkader Arabi et Gana Abed, où patriotisme et styles poétiques se mêlaient harmonieusement. Lors de cet événement, le commissaire du festival a rendu hommage à Abdelkader Bendaâmache, ancien commissaire de la manifestation, et aux artistes Noureddine Benattia et Ahmed Amine Delay pour leurs précieuses contributions à la préservation du patrimoine culturel national.



● Alger	33°
● Ouargla	39°
● Oran	29°
● Constantine	30°

FADJR	DOHR	ASR	MAGHREB	ISHA
04:50	12:47	16:25	19:16	20:44

## DÉCÈS D'UN CADRE DE LA DJS DE TIZI-OUZOU

Le classico JSK-MCA a été endeuillé par le décès d'un cadre de la DJS de Tizi-Ouzou, alors qu'il vendait les tickets du match. Mazari Lounès, un cadre de la DSJ responsable de l'Unité « Salle Tazrout » rele-

vant de l'OPOW, a été victime d'un arrêt cardiaque au niveau d'un des guichets du stade du 1<sup>er</sup>-Novembre alors qu'il avait entamé la vente des billets avant qu'il ne soit victime d'un arrêt cardiaque qui l'a foudroyé.

## ÉLIMINATOIRES CAN 2025 PETKOVIC ANNONCERA DEMAIN LA LISTE DES JOUEURS CONVOQUÉS

Le sélectionneur national, Vladimir Petkovic, annoncera demain, au cours d'une conférence de presse prévue au stade Nelson-Mandela d'Alger, la liste des joueurs convoqués pour la double confrontation face au Togo pour le compte des éliminatoires de la CAN 2025, le 10 octobre 2024 au stade du 19-Mai 1956 d'Annaba et le 14 du même mois au stade de Kégué de Lomé.

# L'EXPRESS

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION // MERCREDI 2 OCTOBRE 2024 // N°915 // PRIX 20 DA

## ENREGISTREMENT DES MÉDICAMENTS VIA LA PLATEFORME NUMÉRIQUE Ali Aoun donne des instructions

**Le ministre a donné plusieurs orientations et instructions à l'effet d'"accélérer l'enregistrement des médicaments sur la plateforme numérique", appelant à "développer davantage cette plateforme pour faciliter l'opération et la prise en charge de tous les dossiers dans les plus brefs délais", lit-on dans le communiqué.**

Le ministre de l'Industrie et de la Production pharmaceutique, Ali Aoun, a donné, lundi à Alger, des instructions à l'effet de faciliter l'enregistrement des médicaments via la plateforme numérique dédiée à cette opération, a indiqué un communiqué du ministère. Ces instructions sont intervenues lors de la visite de M. Aoun à l'Agence nationale des produits pharmaceutiques (ANPP) où il a discuté, par visioconférence, avec les directeurs centraux et les directeurs des annexes régionales de Constantine et d'Oran, et écouté les différents exposés présentés par ces responsables ainsi que les préoccupations des travailleurs, précise le communiqué. Le ministre a donné plusieurs orientations et instructions à l'effet d'"accélérer l'enregistrement

des médicaments sur la plateforme numérique", appelant à "développer davantage cette plateforme pour faciliter l'opération et la prise en charge de tous les dossiers dans les plus brefs délais", lit-on dans le communiqué. Dans ce cadre, le ministère a fait état de 2 708 dossiers traités et de 1 568 quotas de médicaments libérés entre janvier et août 2024. Il a en outre ordonné de suivre l'ensemble des annexes régionales, notamment en matière de formation des travailleurs dans les différentes spécialités, ajoute le communiqué, qualifiant cette démarche d'"étape importante pour atteindre le principal objectif, celui d'assurer la qualité". L'entame de sa visite d'inspection à l'ANPP, qui s'inscrit dans le cadre de la série de visites effectuées aux diffé-

rents groupes publics et entreprises privées relevant de son secteur, M. Aoun s'est rendu au laboratoire de l'ANPP, où il a souligné que cette structure qui entrera en service "avant la fin du mois d'octobre" est "l'un des grands laboratoires en Afrique". S'étendant sur une surface de 1 200 m<sup>2</sup>, le laboratoire de l'ANPP qui compte sept (7) unités, sera doté de technologies de pointe afin de s'acquitter de ses missions : le contrôle des médicaments, des équipements médicaux et des vaccins.

## TRANSPORTS URBAINS DE NOUVELLES RÉDUCTIONS SUR LES LIGNES DE TRAMWAY

La société algérienne Seatram a annoncé de nouvelles réductions sur les abonnements aux lignes de tramway et ce, depuis hier mardi. Dans la pratique, un communiqué de l'entreprise précise qu'à l'occasion de la rentrée sociale, l'abonnement Classic Tawasul est passé à 1.200 dinars au lieu de 1.500 dinars sur les lignes de tramway d'Alger et d'Oran. Et toujours selon le communiqué, l'offre permet au client d'économiser davantage avec les deux nouvelles offres : 3 mois pour 3.000 dinars et 12 mois pour 12.000 dinars. De plus, et toujours dans le même contexte, la société a annoncé que l'abonnement de 5 jours a été étendu à 7 jours pour seulement 350 DZD.

### LA DIRECTION POSTALE DE BÉJAÏA ÉTOFFE SON RÉSEAU

#### OUVERTURE PROCHAINE D'UN BUREAU DE POSTE À AMIZOUR

Dans le cadre de l'amélioration de ses prestations de services, la direction postale de Béjaïa compte mettre en service un nouveau bureau de poste au niveau de la Résidence Universitaire Amizour 1, selon une source proche de la direction des PTT de la wilaya de Béjaïa. Le bureau sera ouvert dans quelques jours, en présence des responsables des Œuvres universitaires d'El-Kseur et d'Amizour, et ce nouveau bureau vise « à améliorer les prestations au profit des clients et étudiants de la résidence, qui sont en nombre important notamment, et alléger la pression sur le bureau de poste de la ville d'Amizour qui se trouve à deux km environ » fermé pour travaux de réhabilitation, et sera rouvert prochainement,

ajoute notre source. En plus du personnel ATS et enseignants de l'Ecole Supérieure en Sciences et Technologies de l'Informatique et du Numérique (ESTIN) qui se trouve à quelques mètres, Amizour 1 compte plus de 1 500 étudiants, ajoutés aux 1 300 étudiants de la résidence Amizour 2. Par ailleurs, le bureau de poste de la ville de Béjaïa (Recette Principale) va rouvrir prochainement, après avoir été fermé pendant plusieurs jours pour des travaux de réhabilitation. Cela permettra aux clients d'Algérie Poste de retrouver l'accès aux services postaux après cette période de fermeture due aux rénovations.

M.Idir

HADJ 1446 AH/2025

### LANCEMENT DES INSCRIPTIONS AU TIRAGE AU SORT

Dans un communiqué publié hier, le ministère de l'Intérieur, des Collectivités locales et de l'Urbanisme a informé tous les citoyens, hommes et femmes, souhaitant participer à l'opération tirage au sort pour l'accomplissement des rituels du Hadj pour la saison 1446 AH/2025, que les inscriptions débuteront le jeudi 3 octobre 2024 et se prolongeront jusqu'au dimanche 27 octobre 2024. La même source a précisé que les candidats qui remplissent les conditions mentionnées dans l'annexe doivent entamer les procédures d'inscription, et cela se fait à travers deux méthodes énumérées dans ce communiqué.

#### LA PREMIÈRE MÉTHODE :

Via le site Internet du ministère de l'Intérieur, des Collectivités locales et de l'Urbanisme [www.interieur.gov.dz](http://www.interieur.gov.dz) pour les citoyens et citoyennes titulaires d'un passeport biométrique et ce, 24 heures sur 24 et toute la semaine.

#### LA DEUXIÈME MÉTHODE :

Par l'intermédiaire des municipalités, en particulier pour les citoyens et citoyennes qui ne possèdent pas de passeport biométrique, en se renseignant sur le formulaire mis à leur disposition dans les bureaux désignés à cet effet, pendant les jours et heures ouvrables hebdomadaires.

Enfin, le communiqué sur le sujet, indique également que le ministère de l'Intérieur a appelé les candidats concernés à s'assurer qu'ils fournissent des données correctes et exactes avant de confirmer le processus d'inscription.

R.N.

### Publicité

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة الثقافة والفنون  
برعاية السيدة وزيرة الثقافة والفنون الدكتورة صورية مولوجي  
تنظيم محافظة المهرجان الدولي للشريط المرسوم الجزائر

الطبعة 16  
HUBDA  
"قصص جزائرية"  
من 1 إلى 3 أكتوبر بمهرجان رياض الفتح

anep

store

L'Express